

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **102 (1984)**

Heft 236

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55,- halbj. Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 236 - 3581

Bern, Dienstag, 9. Oktober 1984  
 Berne, mardi, 9 octobre 1984

102. Jahrgang  
 102e année

No 236 - 9. 10. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio  
 Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,  
 Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,  
 Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scogli-  
 mento di società e diffida ai creditori.

Schuldeneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger -  
 Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Ediktalladungen.

Erbenruf.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 332948-333006

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von  
 Waren - Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de produits.

Soumission de travaux de construction.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Internaro AG, in Küssnacht, Waren (nicht Wagen) aller Art  
 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3348).

Nachtrag

Omni Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1984,  
 S. 3486). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Brian E. McHugo, ist  
 auch Delegierter desselben.

26. September 1984

Reisebüro Kuoni AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1984,  
 S. 2649). Helmut Scherrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausge-  
 schieden. Peter Oes, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben;  
 weiterhin ohne Zeichnungsbefugnis. Neues Mitglied des VR ohne  
 Zeichnungsbefugnis: Kurt Schmid, von Dietwil, in Zollikon. Die Pro-  
 kuristin Helene Rapold wohnt nun in Uitikon.

26. September 1984

Aktiengesellschaft Grünhof, in Zürich 4, Liegenschaften (SHAB  
 Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1289). Helmut Hirzel, Mitglied des VR  
 (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben. Dr. Peter Stüber, Mit-  
 glied des VR, nun Delegierter desselben, und Hans Meier nicht mehr  
 Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR; alle drei führen weiterhin  
 Kollektivunterschrift zu zweien.

26. September 1984

Merfina AG, in Schlieren, Erwerb, Finanzierung und Verleasung  
 von Motorfahrzeugen und Investitionsgütern usw. (SHAB Nr. 78 vom  
 2. 4. 1984, S. 1150). Unterschrift von István Széll erloschen. Helmut  
 Hirzel, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben,  
 und Hans Meier nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR;  
 beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

26. September 1984

ABC Grossgarage AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 212 vom  
 10. 9. 1980, S. 2997). Unterschrift von Robert Mörgeli erloschen. Neu  
 hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Rudolf Baggenstoss, von Rafz,  
 in Regensberg.

26. September 1984

Willy-Immobilien AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 126 vom  
 1. 6. 1979, S. 1765). Prokura von Robert Mörgeli erloschen. Neu hat  
 Kollektivprokura zu zweien: Hans Rudolf Baggenstoss, von Rafz,  
 in Regensberg.

26. September 1984

Bank Hapoalim (Switzerland) Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft  
 (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4193). Ephraim Reiner ist aus dem  
 VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
 Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Zvi Efrat, israeli-  
 scher Staatsangehöriger, in Givat Shmuel (Israel), und Eli Zamir,  
 israelischer Staatsangehöriger, in Herzliya (Israel); diese beiden  
 Genannten sowie die bereits eingetragenen VR-Mitglieder, Jacob  
 Geva, Präsident, und Uzi Vardy-zer, zeichnen zu zweien, jedoch nicht  
 auch unter sich. Helmut Gareus ist nicht mehr Direktor, sondern stell-  
 vertretender Generaldirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift  
 zu zweien. Neue Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift: Rahana  
 Gebauer-Karim, von Zürich, in Küsnacht ZH. Neu hat Kollektivpro-  
 kura: Markus Rentsch, von Gündelhart-Hörhausen, in Steinhausen;  
 die beiden Genannten zeichnen ausschliesslich mit je einem unter-  
 schriftsberechtigten Mitglied des VR, dem Generaldirektor, mit einem  
 stellvertretenden Generaldirektor oder Direktor oder stellvertreten-  
 den Direktor.

26. September 1984

Ossal Kosmetik Vertriebs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 58 vom  
 10. 3. 1983, S. 802). Die Generalversammlung vom 18. 9. 1984 hat die  
 Fusion mit der «Advertising and Promotion Corp. AG», in Chur,  
 beschlossen; Demnach gehen die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz  
 per 30. 6. 1984 im Sinne von Art. 748 OR an die «Advertising and Pro-  
 motion Corp. AG» über. Die «Ossal Kosmetik Vertriebs AG» ist auf-  
 gelöst.

26. September 1984

Unitime AG, bisher in Niederhasli, Vertrieb und Service von  
 Zeiterfassungsgeräten usw. (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1833).  
 Statuten am 11. 9. 1984 geändert. Neuer Sitz: Flaach. Adresse:  
 Oberdorf 87. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren  
 Mitgliedern. Martin Schwenker, einziges Mitglied des VR, wohnt  
 nun in Flaach.

26. September 1984

Industrie-Vertrieb AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984,  
 S. 457). Neues Geschäftsdomicil: Seefeldstrasse 9, in Zürich 8,  
 c/o Dr. H.C. von Schulthess.

26. September 1984

M. & A. Zweibaum, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft, Handel mit  
 Krawatten und Krawattenstoffen (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1948,  
 S. 1062). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist  
 durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. September 1984

Leitz GmbH, in Weiningen, Werkzeuge und Maschinen (SHAB  
 Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2977). Hans-Rudolf Neukomm, Gesell-  
 schafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Widen.

26. September 1984

Oekos Beratergemeinschaft für angewandte Oekologie, von Däniken,  
 Kasser & Keller, in Zürich 5, Quellenstrasse 25, Kollektivgesell-  
 schaft (Neuinctragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1984. Gesellschaf-  
 ter: Albert von Däniken, von Subingen, in Uster; Ulrich Kasser, von  
 Niederbipp, in Zürich 7, und Leo Keller, von Basel, in Zürich 8. Die  
 Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Wissenschaft-  
 liche Beratung im Umweltbereich sowie chemische Analysen.

26. September 1984

Gebürder Stüdi, in Bülach, Kollektivgesellschaft, Herstellung von  
 Holzmehl, Kunstharzen usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1213).  
 Mit Beschluss vom 26. 7. 1984 hat die I. Abteilung des Bezirksgerichts  
 Bülach den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidations-  
 vergleich) bestätigt, den die Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschla-  
 gen hat. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Markus Hüni, von  
 und in Dietikon. Die Firma lautet nun Gebürder Stüdi in Nachlassli-  
 quidation. Die Unterschriften der Gesellschafter Hans Stüdi-Albrecht  
 und Erich Stüdi sind erloschen. Liquidationsadresse: Kurhausstrasse  
 28, Zürich 7, c/o Dr. Markus Hüni.

26. September 1984

Heinrich Achemann, bisher in Zürich, Unternehmensberatung  
 usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3924). Neuer Sitz: Obfel-  
 den. Adresse: Sentmattstrasse 36. Der Firm inhaber wohnt nun in  
 Obfelden.

26. September 1984

Organisationsbüro Mäder, bisher in Stäfa (SHAB Nr. 88 vom  
 16. 4. 1980, S. 1236). Neuer Sitz: Meilen. Adresse: Wampfen-  
 strasse 27. Der Firm inhaber wohnt nun in Meilen.

26. September 1984

Huber & Sulner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke, Zweig-  
 niederlassung in Pfäffikon (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984,  
 S. 849), mit Hauptsitz in Herisau, Markus C. Cappis führt seine Kol-  
 lektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Direktor, sondern nun als  
 Mitglied des Verwaltungsrates und Delegierter desselben. Hans  
 Rudolf Studer und Rudolf Graf führen ihre Kollektivunterschrift zu  
 zweien nicht mehr als stellvertretende Direktoren, sondern nun als  
 Direktoren. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Rolf Fur-  
 ter, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

26. September 1984

ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der  
 Schweiz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 111  
 vom 14. 5. 1984, S. 1722), mit Hauptsitz in Burgdorf. Neu führt Kol-  
 lektivunterschrift zu zweien: Dr. Martin Plüss, von Murgenthal, in  
 Olten, Mitglied des Verwaltungsausschusses und des Vorstandes.  
 Ernst Ruckstuhl führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht  
 mehr als Präsident des Verwaltungsausschusses und des Vorstandes,  
 jedoch weiterhin als Mitglied derselben. Guido Diebold, Mitglied des  
 Verwaltungsausschusses und des Vorstandes, führt seine Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien nun als Präsident derselben.

26. September 1984

Compagnie Luxembourgeoise de la Dresdner Bank AG - Dresdner  
 Bank International, Luxemburg, Succursale de Zurich, Zweig-  
 niederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982,  
 S. 2309), mit Hauptsitz in Luxemburg. Infolge Aufhebung dieser  
 Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsre-  
 gister gelöscht.

26. September 1984

F. W. Klein AG, bisher in Zürich 8, Nähmaschinen und andere  
 Haushaltsmaschinen usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3182).  
 Statuten am 29. 8. 1984 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse:  
 Forchstrasse 452.

26. September 1984

FWK Holding AG, bisher in Zürich 8, Beteiligung an anderen  
 Unternehmen usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2617). Statu-  
 ten am 29. 8. 1984 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse:  
 Forchstrasse 452, c/o F. W. Klein AG.

26. September 1984

Fred Klein Fashion AG, bisher in Zürich 8, Handel mit Waren aller  
 Art, insbesondere mit modischen Textilien usw. (SHAB Nr. 53 vom  
 6. 3. 1981, S. 714). Statuten am 29. 8. 1984 geändert. Neuer Sitz: Zo-  
 llikon. Adresse: Forchstrasse 452.

26. September 1984

G + F Mode AG, bisher in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art,  
 insbesondere mit Textilien usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983,  
 S. 4437). Statuten am 29. 8. 1984 geändert. Neuer Sitz: Zollikon.  
 Adresse: Forchstrasse 452.

26. September 1984

Charles Fulton (Switzerland) AG in Liquidation, in Zürich 1,  
 Finanz- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984,  
 S. 1449). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale  
 Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben die Zustim-  
 mung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

26. September 1984

Sipoma AG, in Volketswil, Möbel und Einrichtungsgegenstände  
 usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 157). Diese Firma wird infolge  
 Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1984,  
 S. 3331) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen  
 gelöscht.

26. September 1984

Bruno Piatti AG, in Dietlikon, Bauelemente (SHAB Nr. 181 vom  
 6. 8. 1984, S. 2809). Die Prokura von Katharina Keller ist erloschen.

26. September 1984

BP (Schweiz) AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984,  
 S. 3348). Die Generalversammlung vom 26. 9. 1984 hat die Statuten  
 geändert. Durch Ausgabe von 50 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000  
 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 000 auf Fr. 100 000 000, zerlegt  
 in 100 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital  
 ist voll liberiert.

26. September 1984

Fidag Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Schaufensterwerbekampagnen  
 und dekorative Gestaltungen usw. (SHAB Nr. 114 vom  
 18. 5. 1971, S. 1206)

Restaurationsbetrieb Clichy AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 217 vom  
 16. 9. 1977, S. 3009)

Inspiration Verlag AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981,  
 S. 3489)

Richard Allemann Treuhand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 275 vom  
 24. 11. 1983, S. 4045)

VZS Zürcher Kreditkarten Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB  
 Nr. 195 vom 22. 8. 1984, S. 3016)

Optometric AG, in Zürich 2, Produkte auf dem Gebiet der Optik,  
 Lasertechnik und Elektronik (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1984, S. 1987)

Limmat-Parking Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 147  
 vom 27. 6. 1984, S. 2309)

City Parkhaus Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 147 vom  
 27. 6. 1984, S. 2309)

Neue Adresse: Genferstrasse 23, Zürich 2, c/o Dr. Richard Allemann.

26. September 1984  
**Witerra Golland AG**, in Hittnau, Liegenschaften (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1983, S. 4014). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Alfred Max Steuer, von Zürich, in Zumikon, und Kurt Lüderach, von Niederwachtach, in Richterswil.

26. September 1984  
**Sigrist & Müller AG, Werkzeug- und Maschinenfabrik «Saturn»**, in Rafz (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 529). Jürg Sigrist, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neue Einzelunterschrift.

26. September 1984  
**SRV Service Redaktions- und Verlags AG**, in Zürich 4, Birmensdorferstrasse 55, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 9. 1984. Zweck: Erbringung von Serviceleistungen für Dritte zur Herstellung und Verbreitung von Medien, insbesondere auf allen Sektoren des Redaktions- und Verlagswesens. Die Gesellschaft kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen errichten, bestehende Unternehmen erwerben, sich daran beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie Finanzierungsgeschäfte durchführen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Paul Klügel, von Krinau, in Uitikon, mit Einzelunterschrift.

26. September 1984  
**Olla SA**, in Zürich 2, Grundstücke (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 697). Rudolf Schwab ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Roman Nauer, von Dottikon, in Zürich.

26. September 1984  
**Rüegger AG**, in Rümbling, Schreinerei (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2873). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Mazenauer, von und in Zürich, und Therese Schuwey, von und in Rümbling.

26. September 1984  
**Symal Service AG**, in Zürich 1, Dienstleistungen aller Art (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1410). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Oswald Staubi, von Künien, in Oberrohrdorf.

26. September 1984  
**Supermatic Kunststoff AG**, in Uster (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 105). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Oswald Staubi, von Künien, in Oberrohrdorf.

26. September 1984  
**Gruvag, Grundstück- und Verwaltungs AG, Zürich, in Zürich 1** (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2458). Dr. Robert Karrer, Jean Neidhart und Alfred Bär sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Affolter, von Zuchwil, in Fehraltorf. Neues Geschäftsdomizil: Hofwiesenstrasse 370, Zürich 11, c/o Uto AG.

26. September 1984  
**Styria Verwaltungs AG**, in Zürich 11, Anlage von Kapital und dessen Verwaltung (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3139). Arnold Hauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Caspar Minder, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

26. September 1984  
**Stätec AG**, in Zürich 3, Uhrenbestandteile usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 841). Hans-Rudolf Salzmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

26. September 1984  
**Robert Aebi AG**, in Zürich 1, Maschinen, Werkzeuge und Materialien aller Art usw. (SHAB Nr. 90 vom 16. 4. 1984, S. 1338). Hans Bachmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. September 1984  
**Sauter & Vogel AG Werbeagentur**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3889). Toni Schindler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. September 1984  
**Max Bichsel, Kupferdruckerei AG**, in Horgen (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3777). Daniel Gugelmann hat nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien.

26. September 1984  
**Primag-Management AG**, in Zürich 11, Gubelhangstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 9. 1984. Zweck: Vorwiegend Tätigkeits im Bauwesen, insbesondere Baumanagement, Verwaltungsgeschäfte und Erstellung von Expertisen; kann sich ferner an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Beabsichtigt, die Liegenschaft Kat. Nr. 4438 in Zürich 11 zum Maximalpreis von Fr. 1 520 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Nef, von Urnäsch, in Neerach.

26. September 1984  
**Atermann AG**, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 28a, c/o Dr. Rudolf F. Sontheim, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1984. Zweck: Vermittlung und Betreuung von Versicherungen aller Art, insbesondere Consulting in Fragen der technischen Industrie- und Transportversicherungen. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Rudolf F. Sontheim, von Willisdorf, in Küssnacht ZH, Präsident; Jürgen Heinrich Ernst Atermann, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), Vizepräsident; René Arthur Wilhelm Starke, von Basel und Uitikon, in Uitikon, Delegierter; Theodor Paul Ernst, von Würenlos und Wettingen, in Wettingen, und Dr. Gian Paolo Hofmann, italienischer Staatsangehöriger, in Lillenthal (D); alle in Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch ausschliesslich zusammen mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

26. September 1984  
**Silano AG**, bisher in Küssnacht, Beratung (Consulting) auf dem Gebiete der Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 585). Statuten am 23. 8. 1984 geändert. Neuer Sitz: Volets w 1. Adresse: Claridenweg 18. Jiri Silhavý ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Ochser, von Oberembrach, in Dübendorf.

26. September 1984  
**Vis GmbH**, in Stäfa, Todihof 3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 9. 1984. Zweck: Übernahme von Vertretungen der Haushaltgerätebranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Vinzenz Schoderer, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Sina Schoderer-Zimmermann, von Bern und Wohlen bei Bern, in Stäfa, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Vinzenz Schoderer.

26. September 1984  
**Be Pe Ge**, in Zürich 4, Stauffacherstrasse 26, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 8. und 21. 8. 1984. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern durch den Betrieb einer Lebensmittelverarbeitung Arbeit zu verschaffen wobei diese Arbeit angemessen und gerecht entlohnt und der Betrieb in gleichberechtigter Zusammenarbeit der Mitglieder geführt werden soll. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 5 oder mehr Mitgliedern. Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Diethelm, von Hefenhofen, in Zürich, Präsident; Peter Erb, von Frick, in Zürich, Aktuar; Liliane Baumgartner, von Cham in Arstau, Kassierin; Peter Scheurer, von Dürnten, in Weinfelden, und Bettina Ulmer, von Zürich, in Dietikon.

26. September 1984  
**Omar Khayam AG Zürich**, in Zürich 1, Zähringerstrasse 32, c/o lic. iur. Marcel Dora, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 9. 1984. Zweck: Export und Import von Handelswaren in den arabischen Staaten auf eigene und fremde Rechnung. Führung von orientalischen Gaststätten in der Schweiz. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Marcellino Dora, von Marmorera, in Savognin.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

26. September 1984  
**Unico Barfachschule AG**, in Langenthal. Gemäss Statuten vom 25. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung der Bar- und Serviceausbildung durch Schulungskurse und Informationskurse. Betreibt einen Buchverlag für fachbezogene und literarische Publikationen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Sie beabsichtigt, von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Unico Barfachschule R. Holderegger», in Ried bei Erlen, alle Rechte an den Schulungsunterlagen und die von der «Unico» produzierten Bücher, soweit die Rechte nicht anderweitig vergeben sind, und den heutigen Bestand an Barfachbüchern («Die Bar» zum Maximalpreis von Fr. 35 000 zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Seiler, von Frauenfeld, in Langenthal, als Präsident, und Rolf R. Holderegger, von Gais, in Ried bei Erlen, als Delegierter des Verwaltungsrates; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: c/o Hotel Bären, 4900 Langenthal.

### Büro Bern

26. September 1984  
**G. Brandl**, in Ostermündigen, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1976, S. 2516). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Brandl AG», in Ostermündigen, übernommen.

26. September 1984  
**Brandl AG**, in Ostermündigen. Mit Statuten vom 24. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Schreinerei- und Innenausbauarbeiten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «G. Brandl», in Ostermündigen, gemäss Bilanz per 31. Juli 1984 und Sacheinlagevertrag vom 24. September 1984, nämlich Aktiven von Fr. 810 842.45 und Passiven von Fr. 537 436.80. Vom Übernahmepreis von Fr. 273 405.65 werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottfried Brandl, von Bolligen, in Ostermündigen, Präsident, und Verena Brandl, von Bolligen, in Ostermündigen; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Oberfeldweg 6.

26. September 1984  
**Agimex GmbH**, in Bern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 866). Denise Brennwald ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den nun einzigen Gesellschafter Erwin Brennwald übergegangen, dessen Stammeinlage sich dadurch von Fr. 19 000 auf Fr. 20 000 erhöht. Die Gesellschafterversammlung vom 10. September 1984 hat die Statuten entsprechend revidiert.

26. September 1984  
**Schäublin's Computerladen AG**, in Bern. Mit Statuten vom 24. August 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung von Geschäften der Computer- und Elektronikbranche; Handel mit und Reparatur von Waren aller Art, insbesondere elektronischen Geräten, Zubehör, Funkgeräten und Büroeinrichtungen; Handel mit Fachliteratur; Leistung verbundener Dienste, insbesondere allgemeine Beratung auf dem Computer- und Elektroniksektor. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Geräte und Waren der Computer- und Elektronikbranche, Büromaterial und Fachliteratur gemäss Inventarlisten vom 30. Juli 1984 und Sacheinlagevertrag vom 24. August 1984 zum Übernahmepreis von Fr. 51 056.10, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Erich Senhauer, von Kirchberg SG, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Beundenfeldstrasse 5.

26. September 1984  
**Bom-Puy-Shop W. Meyer & O. Serbsuk**, in Bern. Walter Meyer, von Ermensee, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Orapuy Serbsuk, von Neuhäusern am Rheinfalt, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 3. September 1984 begonnen hat. Verkauf von asiatischen Lebensmitteln, Küchenartikeln und thailändischer Lektüre. Muristrasse 91.

### Büro Biel

26. September 1984  
**Heinrich A. Hoppeler**, in Biel 1, Bahnhofbuffet SBB (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1458). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Esther Hoppeler-Arn», in Biel, übernommen.

26. September 1984  
**Esther Hoppeler-Arn**, in Biel 1. Inhaberin der Firma ist Esther Hoppeler-Arn, von Brugg, in Biel BE. Betrieb des Bahnhofbuffets SBB. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Heinrich A. Hoppeler», in Biel. Bahnhofplatz 4.

### Büro Büren an der Aare

25. September 1984  
**Jovis Leuzigen AG**, in Leuzigen. Gemäss Statuten vom 21. 9. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Liegenschaften. Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, veräußern und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital Fr. 50 000, voll liberriert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat) aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Winistörfer, von Winistorf, in Derendingen, als Präsident; Fritz Fluri, von Lommiswil, in Bellach, als Vizepräsident; Peter Ris, von Bern, in Langendorf, als Delegierter des VR, und Walter Binggeli, von Guggisberg, in Bellach. Peter Ris zeichnet einzeln, alle übrigen Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Bahnhofstrasse 149.

25. September 1984  
**Dietsche und Egli AG**, in Bettigen. Herstellung von und Handel mit Waffenzubehör usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1978, S. 1879). René Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. September 1984  
**Walter Weibel**, bisher in Kallnach, Viehhandlung (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1976, S. 3714). Die Firma hat ihren Sitz nach Büren an der Aare verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Moosbad sowie Viehhandel. Inhaber ist Walter Weibel, von Rapperswil BE, nun in Büren an der Aare, Im Moos 2.

### Büro Interlaken

26. September 1984  
**SSR-Reisen, Schweizerischer Studentenreisendienst, Filiale Lauterbrunn, Zweigniederlassung** in Wengen, Gemeinde Lauterbrunn (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1983, S. 3486). Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Peter Fuchs und Rudolf Jailli sind erloschen. Kollektiv zu zweien zeichnen neu: Hans Ulrich Schudel, von Schaffhausen, in Basel, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Beat Häfliger, von Schüpfheim, in Unterengstringen, Mitglied des VR; Robert Martin, von Les Bayards, in Zürich; Peter Vonlanthen, von Heitenried, in Zürich, und Jürg Schwarz, von Basel, in Arstau.

### Büro Langnau (Bezirk Signau)

26. September 1984  
**Milchverwertungsgenossenschaft Trubschachen und Umgebung**, in Trubschachen (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2232). Hans Stalder, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Andreas Kobel, von Lauperswil, in Trub, als Kassier in den Vorstand gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

26. September 1984  
**Käserigenossenschaft Heidbühl**, in Eggwil (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1000). Fritz Gerber, Präsident, Hans Zaugg, Vizepräsident, und Johann Jenni, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Ernst Leuenberger, von Dürrenroth, als Präsident, Walter Kummer, von Seeburg, als Vizepräsident, und Fritz Kobel, von Langnau im Emmental, als Sekretär. Alle drei wohnhaft in Eggwil.

26. September 1984  
**Gebrüder Meyer, Inhaber W. Meyer**, in Langnau im Emmental, Buchdruckerei (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1977, S. 1458). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Gebrüder Meyer, Inhaberin Frau Hilde Meyer-Keiser», in Langnau im Emmental, übernommen.

26. September 1984  
**Gebrüder Meyer, Inhaberin Frau Hilde Meyer-Keiser**, in Langnau im Emmental. Inhaberin der Firma ist Hilde Meyer-Keiser, von Obergösgen, in Langnau im Emmental. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Gebrüder Meyer, Inhaber W. Meyer», in Langnau im Emmental, Buchdruckerei, Dorfstrasse 24, 3550 Langnau im Emmental.

### Büro Schwarzenburg

26. September 1984  
**E. Mischler**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Ernst Mischler, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Malergeschäft, Tapezierarbeiten. Schlossmatten 12, 3150 Schwarzenburg.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

26. September 1984  
**A. Johnson & Co. Ltd. (A. Johnson & Co. SA)** (A. Johnson & Co. AG), in Luzern, Münstgasse 1, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 25. 9. 1984. Zweck: internationaler Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohstoffen und Industrieprodukten für eigene oder fremde Rechnung; Durchführung von Finanzgeschäften; Beteiligungen; Erwerb von Grundeigentum im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 250, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Curt Källström, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern. Mitglieder: Dr. Joseph Kung, von Ruswil, in Luzern, und Jürg Reheis, von und in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

26. September 1984

Buchwalder AG, bisher in Hergiswil (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2376). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Juni 1983. Statutenänderung vom 19. September 1984. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hohenrain verlegt. Neue Adresse: Hohenrainstrasse, Postzustellung, 6280 Hochdorf. Zweck: Handel mit chemisch-technischen Produkten, elektrischen Reinigungsapparaten für den Haushalt und die Industrie, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Anlässlich ihrer Gründung übernahm die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 6. 1983 und Bilanz per 31. 12. 1982 von der vormaligen Einzelfirma «Buwa Toni Buchwalder», in Hergiswil NW, sämtliche Aktiven von Fr. 155 746.65 und sämtliche Passiven von Fr. 57 746.65. Der Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 98 000 wurde voll an das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Anton Buchwalder, von Kleinfelz, nun in Hohenrain (bisher).

26. September 1984

Georges Achermann, in Luzern, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1976, S. 372). Neue Geschäftsadresse: Kauffmannweg 16a, 6003 Luzern. Der Inhaber wohnt nun in Luzern.

26. September 1984

Agima AG, in Luzern, Liegenschaften (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1983, S. 3043). Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Präsident Dr. Michael Gnekow, von und in Luzern, und Mitglied Hans Infanger, von Engelberg, in Kriens. Dr. Alfred Schärli, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Delegierter und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Demnach wurde seine Unterschrift geändert.

26. September 1984

Kunststoffsahn AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3767). Louis Brotschi, dieser infolge Todes, Louis Otzenberger, Walter Schumacher, Dr. Franz Müller und Walter Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Rudolf Berger, nun wohnhaft in Udligenswil; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Alfred Schätzle, bisher Mitglied ohne Unterschrift, zeichnet nun kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder ohne Unterschrift sind: Edith Schaller, von Visp, in Kriens; Gino Isoardi, von Luzern und Langnau bei Reiden, in Luzern; Dr. Ulrich Fässler, von Luzern und Appenzel, in Luzern; Josef Schniriger, von Kriens und Lauerz, in Kriens, und Silvio Degonda, von Somvix, in Luzern.

26. September 1984

Viro AG, Renovations- & Umbauten, in Luzern, Gipser-, Maler- und Keramikbelagsarbeiten usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1875). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist Giuseppe d'Alesio, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

26. September 1984

Josef Achermann, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Betrieb eines Gasthauses (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1122). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. September 1984

E. Grimm, Seehotel Baumgarten, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Erwin Grimm, von Opfikon, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Einzelprokura wurde erteilt an Yvonne Grimm-Biavati, von Opfikon, in Küssnacht am Rigi. Betrieb eines Hotel-Restaurants. Tiefalweg 90.

26. September 1984

Franz Aschwanden, Rest. Krone, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 602). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

26. September 1984

Aschwanden, Della Zoppa, Fuchs, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Sofie Aschwanden, von Seelisberg; Julia Della Zoppa, von Ingenbühl, und Elisabeth Fuchs, von Unterberg, alle in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 16. August 1984 begonnen hat. Die Gesellschafterinnen führen je Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb des Restaurants Krone. Eisengasse 2.

26. September 1984

Hemair AG, in Schindlegli, Gemeinde Feusisberg, Herstellung von und Handel mit Komponenten aller Art für Luft- und Klimatechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1782). Die Unterschrift von Hansjörg Matt ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Stutz, von Lufingen, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Heinz Jung, von Wahlen, in Ostermündigen; Wilfried Patzer, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, und Hubert Minder, von Auswil, in Schindlegli, Gemeinde Feusisberg.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasella

26. September 1984

Infeld Turn- und Sportgeräte - Service und Schlosserei, in Lungern (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3503). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## Glarus - Glaris - Glarona

25. September 1984

Elb-Schliff Gerhard Lang AG, bisher in Glarus, Schleifmaschinen usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 528). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 1984 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Näfel S verlegt und die Statuten entsprechend geändert. Rechtsnachfolger: c/o Dr. Fritz Feldmann, im Dorf 27.

25. September 1984

Ronica AG Glarus, in Glarus, Beratung für Marketing, Werbung und Public Relations (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1984, S. 3315). Alfred Kainz, Direktor, zeichnet nun kollektiv zu zweien, seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen.

25. September 1984

Agropol A.G., in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1978, S. 3373). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

## Zug - Zoug - Zugo

26. September 1984

Symalix Lizenz AG, in Zug, Verwertung von Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1390). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Oswald Staubli, von Künten, in Oberrohrdorf.

26. September 1984

Bossard International AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. September 1984. Zweck: Erwerb, Halten und Verwaltung der ausländischen Tochtergesellschaften und Beteiligungen der Bossard-Gruppe sowie Durchführung von Finanzgeschäften jeder Art. Kann Patente und Lizenzrechte erwerben, verwalten und veräussern; kann sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branchen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Bossard, von und in Zug, Präsident; Heinrich Bossard, von Zug, in Cham, Delegierter, und Dr. Jost Grob, von Cham, in Zug; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Vogel, von Obermumpf, in Cham. Domizil: Steinhäuserstrasse 70, 6301 Zug.

26. September 1984

Birrer Bau AG, Zweigniederlassung in Zug (Neueintragung). Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Walchwil, welche am 17. September 1979 im Handelsregister von Zug eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1983, S. 3120), durch Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 21. März 1984 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung von Bauten, Finanzierungen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundstücken. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Kurt Birrer, von Lutern, in Walchwil, Präsident des VR, und Dr. Hans Durrer, von Kerns, in Zug, Mitglied des VR. Domizil: Terrassenweg 14, 6300 Zug.

26. September 1984

Fatoom AG, in Zug, Verkauf von organischen Produkten in Europa usw. (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1984, S. 1090). Claire Schaller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Hans Küpfer, von Basel, in Reinach BL.

26. September 1984

Eseope-Trading-Company AG, in Zug, Vermittlung, An- und Verkauf von technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2295). René Brassel ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Jean Pierre Kaelin, von Einsiedeln, in Corsier GE.

26. September 1984

A. & W. Kalberer, Kies- und Transportbeton, in Cham, Kollektivgesellschaft, Kieswerke und Betonfabrikation (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1975, S. 1984). Willy Kalberer, Gesellschafter, wohnt nun in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

26. September 1984

Brevitas AG (Brevitas SA) (Brevitas Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. September 1984. Zweck: Herstellung und Vertrieb von medizinisch-wissenschaftlichen Informationen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift, ist Marlene Keller, von Marthalen, in Rorschach. Domizil: Gubelstrasse 5, c/o Felix M. Horta, 6300 Zug.

26. September 1984

Medicina R. Brandenberger & Co., in Zug, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1962, S. 3500). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Eugen Lustenberger, Kommanditär. Kommandite von Fr. 1000 erloschen.

26. September 1984

Repro Zug AG, in Zug, Betrieb eines Geschäftes für die Reproduzierung von Vorlagen usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1984, S. 2811). Statutenänderung: 24. September 1984. Neuer Zweck: Führung und Betrieb einer Lichtpaus- und Reprografieunternehmung sowie eines Handels- und Informationszentrums, kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

26. September 1984

Arcanum AG in Liquidation, in Zug, Beratung und Verwaltung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 511). Nachdem das am 22. November 1983 eröffnete Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 30. Januar 1984 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

26. September 1984

Conservés Estavayer S.A., à Estavayer-le-Lac (FOSC du 5. 4. 1984, p. 1205). Eugène Hunziker, de Zurich, à Rüschlikon, a été nommé président du conseil; il engage la société par sa signature collective à deux. Klaus Breitenmoser, de Mosnang, à Bischofzell, n'est plus président du conseil, mais il reste membre; il continue d'engager la société par sa signature collective à deux. Erich Gugelmann, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radice.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

26. September 1984

Stohler + Nielsen Technische Neuheiten, in Holderbank, Alte Strasse 40, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Juli 1984. Gesellschafter sind: Wolfgang Stohler, von Pratteln, in Holderbank SO, und Peter Nielsen, dänischer Staatsangehöriger, in Münchenstein. Handel mit, Import und Export von technischen Neuheiten aller Art.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

25. September 1984

Safrexco AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 782). An der Generalversammlung vom 19. 9. 1984 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Grenchen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Übernahme von Vertretungen und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export von Wild, Geflügel und Krustentieren, sowie Erwerb, Verwaltung und Vertretung von Beteiligungen an kommerziellen und finanziellen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. 2. 1980. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern bekannt: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder: Dr. Theodor Gasche, von Bolken, in Oensingen, Präsident (neu); Walter Loosli, von Adliswil, in Langnau am Albis, bisher Präsident, nun Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Peter Fuchs ist infolge Demission aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Solothurnstrasse 59.

26. September 1984

Walter Aebi AG Nima, in Bettlach, Fabrikation von und Handel mit Triebwerken für Wassermesser usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1973, S. 2184). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bruno Kunz, von Trub, in Grenchen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

26. September 1984

Frey AG Metallbau, in Zuchwil. Mit Statuten vom 20. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Stahl- und Apparatebauunternehmung sowie einer Bauschlosserei. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundstücke und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Charles Frey, von Zürich und Steffisburg, in Zuchwil, als Präsident mit Einzelunterschrift; Kurt Joss, von Hasle bei Burgdorf, in Recherswil, und Dieter Schmelzer, von und in Zuchwil, als Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Luzernstrasse 7.

Büro Olten-Gösgen in Olten

26. September 1984

Berna AG Olten, in Olten, Nutzfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1984, S. 2583). Die Prokura des Roland Strebler ist erloschen.

26. September 1984

Berna-Ionics AG, in Olten, Metallveredelungsverfahren usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 513). Die Prokura des Roland Strebler ist erloschen.

26. September 1984

Adr. Sudan AG für Revision und Steuerberatung, in Olten (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 297). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Peter Gubler, dessen Prokura demnach erloschen ist. Neu führt Prokura zu zweien: Kurt Frauchiger, von Wüssachen, in Stüsslingen.

26. September 1984

Robert Landolt Steuer- und Treuhänderbüro, in Niedergösgen, Bözachstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Landolt, von Näfels, in Niedergösgen. Ausführung von Treuhändergeschäften.

Büro Thierstein in Breitenbach

Berichtigung

Brela AG, in Breitenbach (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1984, S. 3295). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Neyerin (nicht Meyerlin).

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25. September 1984

Sicurall AG, in Basel, Vermittlung von Abschlüssen von Versicherungsverträgen usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1453). Domizil: Dornacherstrasse 210 (bei Intercity AG Basel). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Verena Benedek, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung. Tamas Benedek, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Leymen (F).

25. September 1984

Institut Angela, Marc Hiltbrand, in Basel, Ehevermittlungsinstitut (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1984, S. 2180). Marc-Charles Hiltbrand, Inhaber, wohnt nun in Seltisberg.

25. September 1984

Immobilien-Aktiengesellschaft Landhof, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1948). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Eugen Giesler, Vizepräsident, und Werner Winkler, dieser infolge Demission; Unterschriften erloschen. Ferner aus VR ausgeschieden: Bruno Fasler, infolge Todes. VR-Mitglieder ohne Unterschrift neu: Michel Jeannotat, von Basel, in Binningen; Charles Rüdli, von Trub, in Arlesheim, sowie Dr. Wilhelm Haiz, von und in Riehen.

25. September 1984

Kelmo Keller Montagen, in Basel, Montagearbeiten auf dem Metallsektor usw. (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1982, S. 459). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1984

Pap & Co. Taxiunternehmung, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 347). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Ludwig Pap, infolge Todes. Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

25. September 1984

Gefrag Basel AG, in Basel, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1984, S. 1438). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Othmar Freitag, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger VR mit Einzelunterschrift neu: Eva Freitag, deren Unterschrift als Geschäftsführerin erloschen ist. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Kurt Zimmermann, von Schenkon, in Reinach BL.

25. September 1984

Schmerzlinik Kirschgarten, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1983, S. 3504). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Karl Schärer. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Elisabeth Studer, von Lenzburg, in Binningen. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Werner Hügin, VR-Vizepräsident.

25. September 1984

Testor Treuhänder AG, in Basel (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4111). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Christoph Löw, von Basel, in Binningen. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Hans Oser, von und in Hofstetten SO.

25. September 1984

Vischer AG Architekten + Planer, in Basel, Hardstrasse 10; Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statuten: 24. 9. 1984. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros sowie aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an neuen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Anteile an solchen erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahme; Angefangene Arbeiten. Debitoren sowie Mobilien der Einzelfirma «Vischer Architekt SIA BSA», in Basel, zum Preise von Fr. 600 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Enrico Ferrario, von Binningen, in Pfeffingen, Präsident; Klaus Spengler, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, Vizepräsident, und Helmut Disch, von Schiers, in Oberwil BL, alle mit Einzelunterschrift.

25. September 1984

Walt Production AG (Walt Production Ltd), in Basel, Gerbergässlein 29, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statuten: 20. 9. 1984. Zweck: Handel und Produktion vor allem auf dem Gebiet von Textilprodukten sowie Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Walter Fach, von Benken SG, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

25. September 1984

Motint AG, in Basel, technische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 788). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Yves-André Marie Segard, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Dr. Mathias Widmer, bisher VR-Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident zu zweien. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Milo Bohrer, von Nenzlingen, in Reinach BL.

25. September 1984

Cumino Basel AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1876). Domizil nun: Drosselstrasse 47. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Christian Lutz, infolge Demission; Unterschrift erloschen. VR-Präsident mit Einzelunterschrift neu: Hans-Henning Schaper, deutscher Staatsangehöriger, in Salzgitter (D). Dr. Heinrich Johann Lutz, bisher VR-Präsident, zeichnet nun als VR-Mitglied zu zweien.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

26. September 1984

F. Brändlin-Seller, in Liestal, Sprengstoffe, Sprengarbeiten (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 159). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. September 1984

Erika und Valneo Frankovic-Dalcher, in Buckten, Hauptstrasse 57, Kollektivgesellschaft (Neuintragung). Beginn: 1. April 1984. Gesellschafter: Erika Frankovic-Dalcher und Valneo Frankovic-Dalcher, beide von Pratteln, in Buckten. Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel-Restaurants Mond.

26. September 1984

Panalpina Welttransport AG, in Binningen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 255). Verwaltungsratsmitglieder ohne Zeichnungsberechtigung neu: Dr. Hans Bergmaier, von Zürich, in Küssnacht ZH, und Heinz Buhofer, von Reinach AG, in Hagendorn, Gemeinde Cham. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Alain Zerr, französischer Staatsangehöriger, in Schönenbuch BL. Prokura Marianne Fürer, beschränkt auf den Hauptsitz, erloschen.

26. September 1984

Doetsch, Grether & Cie AG, Zweigniederlassung in Muttentz, pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1984, S. 1780). mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift John Schmid, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Prokuren zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, neu: Leo A. Najer, von Dagersellen, in Muttentz; Dr. Kurt Scheller, von Adliswil, in Basel, und Guido Schnellmann, von Allschwil und Rapperswil SG, in Schönenbuch.

26. September 1984

Häring & Co. Aktiengesellschaft, in Pratteln, Bauunternehmungen usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1984, S. 2388). Prokura Otto Krämer-Müller erloschen. Prokuren zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Niklaus Brühlhart, von St. Silvester, in Eiken, und Wolfgang Möckel, von und in Pratteln.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

26. September 1984

Frau Delphine Zambirino, in Neuhausen am Rheinfall, Restaurant «Bahnhof» (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2156). Der Sitz wurde nach Stetten SH, Dorfstrasse 52, verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «zur Sonne». Die Firmainhaberin wohnt nun in Stetten SH (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 Abs. 2 HRGv).

26. September 1984

Diebiker & Co AG, in Stein am Rhein, Stuhl- und Tischfabrik (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 18). Erich Gugelmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem VR an als Mitglied mit Unterschrift zu zweien: Eugen Hunziker, von Zürich, in Rüsliköfen.

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzelo Esterno

26. September 1984

Andreas E. Rohner Schmuck-Atelier, in Trogen. Inhaber ist Andreas E. Rohner, von Schwelbrunn, in Trogen. Handel mit und Herstellung von Schmuck aus Edelmetallen und anderen Materialien: Unterstadl, 9043 Trogen.

26. September 1984

Schwimmbad-Genossenschaft Speicher, in Speicher (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 309). Hans Ulrich Graf, Vizepräsident, und René Halter, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Aktuar wurden gewählt: Hans Rüschi, von St. Gallen, in Speicher, Vizepräsident, und Fredy Thalmann, von Wängi, in Speicher, Kasser.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

Berichtigung

Wohngenossenschaft Wilfeld, in Wil (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1984, S. 3488). Der Aktuar und Protokollführer heisst richtig Max Wiesli.

26. September 1984

Restaurant Pizzeria Pinocchio, Coccellato und Specchia, in Oberuzwil. Maria Coccellato-Bühler, von Oberhelfenschwil, in Rickenbach bei Wil, und Anselmo Specchia, italienischer Staatsangehöriger, in Maugwil, Gemeinde Brönshofen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1984 ihren Anfang nahm. Betrieb des Restaurants Pizzeria Pinocchio. Flawilerstrasse 32, 9242 Oberuzwil.

26. September 1984

Lanter & Olbrecht Architekturbüro, Zweigniederlassung in Goldach. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Herisau, welche am 4. 9. 1984 im Handelsregister des Kantons Appenzel A.Rh. eingetragen wurde (erste und letzte Publikation: SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1984, S. 3296) in Goldach eine Zweigniederlassung errichtet. Geschäftsnatur: Führung eines Architekturbüros. An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Gesellschafter Peter Lanter, von Steinach, in Goldach, und Marcel Olbrecht, von und in Frauenfeld. Geschäftsadresse: Chellenstrasse 4a, 9403 Goldach.

26. September 1984

Kurwenal AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. September 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf, Vertrieb und Vertretungen von Waren aller Art, Beteiligungen an Gesellschaften sowie Auswertung von Lizenzen, Patenten, Geschmacks- und Gebrauchsmustern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Weber, von Oberuzwil, in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an: Gerhard Weindler, deutscher Staatsangehöriger, in Memmingen (D). Geschäftsadresse: Goethestrasse 61, 9008 St. Gallen.

26. September 1984

Bolter-Futter Aktiengesellschaft, in Buchs (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3324). An der Generalversammlung vom 14. September 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Bolter AG und der Zweck: Vertrieb von Futtermitteln, Geflügelzuchtprodukten und -gerätschaften sowie diversen Handelswaren. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates wurde neu auf 1 oder mehrere festgesetzt. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

26. September 1984

Schuhhaus Schudel AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2380). Alice Schudel-Lüpold ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Paul Schudel, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident. Neuer Präsident ist Rudolf Schudel, bisher Vizepräsident; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Trudi Schudel, von Beggingen, in St. Gallen.

26. September 1984

Grabher Indosa-Maschinenbau AG, in Au (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2194). Die Einzelzeichnungsberechtigten Hermann Grabher-Meier und Werner Grabher sind nun Bürger von Au SG.

26. September 1984

Aclor AG, in Wil, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Websektor usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1984, S. 3316). Der Zeichnungsberechtigte Rainer N. Filthaut wohnt nun in Stadel.

26. September 1984

Sigesta AG, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Silos usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 321). Kurt Akermann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Felix Zeller, Präsident des VR, führt anstelle der Kollektiv-nun Einzelunterschrift.

26. September 1984

Globofood A.G., bisher in Wil (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1983, S. 3547). Die Gesellschaft hat den Sitz nach A g n o verlegt (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3352) und wird deshalb im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1984

Abag Kieswerk am Altbach, in Kirchberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3292). Fritz Giezendanner ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Ernst Giezendanner, von Ebnat-Kappel, und Elisabeth Fankhauser-Schwalder, von Trub, beide in Kirchberg SG.

26. September 1984

MWS-Präzisionstechnik AG, in Rorschach (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 189). Dr. Heinz Mäusli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Bruno Blumer, von Schwanden GL, in Winterthur.

26. September 1984

Semas AG, in Mels, Vertrieb und Service von Geräten, Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3008). Die Prokura von John Blackford ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Reto Bertossa, von Wartau, in Schaan (FL), und Theodor Benz, von Marbach SG, in Mels.

26. September 1984

Gesellschaft für christliche Verkündigung (Schweiz), bisher in Wil, Verein (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1983, S. 45). Gemäss Beschluss der Mitglieder vom 1. und 12. September 1984 wurde der Sitz des Vereins nach Gossau verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Augustin Oesch, Präsident des Vorstandes, wohnt nun in Gossau SG. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Bedastrasse 27, 9202 Gossau.

26. September 1984

Café Rest. Ost E. Borer, in St. Gallen (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3231). Die Firma lautet nun: Speiserst. Sternen E. Borer, und die Geschäftsnatur: Führung des Speiserestaurants Sternen. Neue Geschäftsadresse: Langgasse 102, 9008 St. Gallen.

26. September 1984

Christa Tinner-Sieber, Shell-Station, in Diepoldsau (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3775). Die Firmabezeichnung lautet nun: Christa Tinner-Sieber, Café Widenua, Kiosk, und die Geschäftsnatur: Betrieb eines Kioskes und eines Cafés.

26. September 1984

Karl Zünd, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Karl Zünd, von und in Altstätten. Übernahme von Handelsvertretungen, Kommissions- und Agenturgeschäften sowie Planung und Ausführung von Bäckerei-, Konditorei- und Café-Einrichtungen. Bahnhofstrasse 14, 9450 Altstätten.

26. September 1984

René Engli, in Murg, Gemeinde Quarten. Inhaber der Firma ist René Engli, von Arvigo, in Murg, Gemeinde Quarten. Autofahrtschulen. Am See, 8877 Murg.

26. September 1984

Stucky, Uhren-Bijouterie, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Remo Stucky, von Sargans, in Mels. Handel mit Uhren, Bijouterie und Besteck. Bartholomeplatz 12, 7310 Bad Ragaz.

26. September 1984

Stump, Uhren-Bijouterie-Optik, Bad Ragaz, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1935, S. 2178). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. September 1984

Brigitte Bauer, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Sternen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 45). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung

Miramontana S.A., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1984, S. 3165). Der neue Präsident heisst richtig: Klaus Schwickart.

26 settembre 1984

De Fonseca S.A., precedentemente in Chiasso, importazione di calzature, ecc. (FUSC del 13. 6. 1983, n. 134, p. 2034). Statuti modificati il 19. 9. 1984. Nuova sede: Coira. Scopo: Importazione, esportazione, distribuzione e fabbricazione di calzature e affini, nonché di articoli di artigianato, abbigliamento e prodotti vari in genere. La società potrà partecipare ad altre imprese similari. Statuti originali portano la data del 25. 5. 1983. Capitale sociale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazione: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale è Eros Albertini, da Airolo in Chiasso. Recapito: c/o Quadra Treuhänder A.G., Hartbergstrasse 1, 7000 Coira.

26. September 1984

Roger Koller, in Chur. Inhaber: Roger Koller, von Alt St. Johann, in Malix. Handel mit und Reparaturen/Installationen von sämtlichen Geräten der Unterhaltungselektronik, insbesondere von Radio-, Fernseh-, Video- und Hi-Fi-Geräten. Gürtelstrasse 4, 7000 Chur.

26. September 1984

Arcom AG, in Chur, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2218). Öffentliche Urkunde vom 25. 9. 1984; Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Arcom AG in Liquidation, durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift: René Rothmund; seine Unterschrift als einziger Verwaltungsrat ist erloschen.

26. September 1984

Boltra AG, in Chur, Handels- und Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2230). Claire Schaller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues VR-Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jean-Claude Wermelle, von Le Bémont, in St-Mier.

26. September 1984

Hc - Bo Gastro AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 25. 9. 1984. Zweck: Betrieb von Bars, Restaurations- und Unterhaltungsbetrieben sowie die Führung von Hotels. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben sowie Liegenschaften erstellen, erwerben, vermieten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 (40%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Herbert Bossert, von Willisau, in Chur. Domizil: Welschdörfli 12, 7000 Chur.

26 settembre 1984

Cagica Baugesellschaft AG in liquidazione, in Roveredo, commercio di terreni e fabbricati, società sciolta e liquidata (FUSC del 13. 1. 1984, n. 10, p. 138). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

26. September 1984

Andreas Flutsch, in Serneus, Gemeinde Klosters-Serneus, Kolonialwarenhandlung, Bäckerei und Wirtschaft (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1936, S. 2186). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. September 1984

Albert Sigron, in Vaz/Obervaz, Transportunternehmen (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1964, S. 2772). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Sigron AG», in Vaz/Obervaz, übernommen.

26. September 1984

**Sigron AG**, in **Vaz/Obervaz**. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 20. 9. 1984. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens, einer Garage und Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Brennstoffen, Fahrzeugen und Getränken. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern sowie Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: Fr. 200'000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 9. 1984 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelirma «Albert Sigron», Transportunternehmen, in Vaz/Obervaz, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 31. 12. 1983, wonach die Aktiven Fr. 699'043.40 und die Passiven Fr. 466'152.40 betragen. Übernahmepreis: Fr. 232'891, wovon Fr. 200'000 an das Grundkapital angeordnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Albert Sigron, Präsident mit Einzelunterschrift; Albin Sigron und Norbert Sigron, beide mit Kollektivunterschrift, alle von und in Vaz/Obervaz. Kollektivprokura zu zweien: Franz Sigron; Marcel Sigron und Leo Sigron, alle von und in Vaz/Obervaz; die Prokuristen zeichnen jedoch nicht unter sich. Domizil: Lain, 7082 Vaz/Obervaz.

**Aargau - Argovie - Argovia**

26. September 1984

**Sprecher & Schuh AG**, in **Aarau**, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 607). Prokuren Johann Heinrich Kempf, Theodor Scherer und Heinz Keller erloschen.

26. September 1984

**MB in Rohr AG**, in **Rohr**, Nutzfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 808). Dr. Paul Stadlin, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Helmut Hirzel, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun zu zweien. Dr. Peter Stüber, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter zu zweien: Herbert C. Stüber, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien.

26. September 1984

**Zentral-Garage AG**, in **Wettingen** (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 894). Dr. Paul Stadlin, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Helmut Hirzel, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Dr. Peter Stüber, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter zu zweien. Hans Rudolf Bolliger, Direktor, zeichnet nun zu zweien.

26. September 1984

**Beyley AG**, in **Staufen**, Textilien usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 325). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Arthur Meyer, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Fernando Ortlieb, von Boudry, in Callao (RA), sowie Heinz Wildi, dieser weiterhin mit Unterschrift zu zweien auch als Vizepräsident. Josef Despature, VR-Mitglied, wohnt nun in Founex.

26. September 1984

**Nadico AG**, in **Zurzach**, kosmetische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 515). Markus Bur, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Zurzach.

26. September 1984

**Wipf AG Baunternehmung**, in **Muri** (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2768). Infolge Todes aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Karl Wipf; Unterschrift erloschen. Ferner aus VR ausgeschieden: Ulrich Schweizer; er bleibt weiterhin Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien. Prokuren Otto Pfyl und Bruno Huwiler erloschen.

26. September 1984

**I. Getzmann**, in **Brittnau**, Strahlgas 77, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Isidor Getzmann, von Ufhusen, in Brittnau. Geschäftsart: Restaurant zur alten Post.

26. September 1984

**Babuschka, A. Babuska**, in **Lenzburg**, Rathausgasse 7, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Adolf Babuska, von und in Hendschiken. Geschäftsart: Verkauf von Tabak- und Raucherwaren, Geschenkartikeln, Zeitschriften, Autofachbüchern und Autoaccessoires sowie Waren anderer Art.

26. September 1984

**Heidi Kunkler**, in **Merenschwand**, Restaurant Fischerstube (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1984, S. 762). Das Bezirksgericht Muri hat am 30. 8. 1984 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRGv.

26. September 1984

**Schmutz Werner**, in **Zofingen**, Architektur- und Planungsbüro (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2313). Geschäftsadresse neu: Hintere Hauptgasse 9.

26. September 1984

**Hochuli**, in **Staffelbach**, Milchgasse 214, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Hochuli, von Reintau, in Staffelbach. Geschäftsart: Zimmerei und Treppenbau.

26. September 1984

**Bruno Roth**, in **Aarau**, Restaurant zum Pulverturm (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1480). Geschäftsadresse neu: Bahnhofstrasse 92. Geschäftsart: Vertrieb von Büro- und Werbeartikeln.

26. September 1984

**Schraubenfabrik EVA AG** (vormals E. Vogel), in **Aarau** (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1973, S. 1574). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Hermann Rauber, Präsident; Unterschrift erloschen. Max Wuffli, bisher Vizepräsident und Delegierter, zeichnet nun als VR-Präsident, jedoch nun zu zweien. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Max Kuhn, von Suhr, in Ponte Capriasca, sowie Fritz Widmer, und Hans Peter Widmer, beide von und in Gränichen. Geschäftsadresse neu: Industriestrasse 44.

26. September 1984

**Guba Service AG**, fahrende Schreinerei, in **Tägerig**, Niedermatt 227, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. und 24. 9. 1984. Zweck: Betrieb einer mobilen Schreinerei, insbesondere für Liegenschaftsunterhalt und Montagen. Grundkapital: Fr. 50'000, mit Fr. 30'000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 225'863.75 und Passiven von Fr. 188'165.90 der erloschenen Einzelirma «Guba-Service Bachmann», in Tägerig, gemäss Bilanz vom 30. 6. 1984, zum Preise von Fr. 37'697.85, wovon Fr. 30'000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Gustav Bachmann, Präsident, und Sonja Bachmann, beide von Wollerau, in Tägerig; sie führen Einzelunterschrift.

26. September 1984

**Tennis + Squash AG** im **Wase**, in **Birrhard** (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 562). Statutenänderung: 3. 9. 1984. Firma nun: CFS Tennis + Squash im Wase AG. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Paul Wülser, Präsident; Alphons Schmid, Heinz Wetter, Xaver Wiederkehr, Marcel Balmer und Robert Weichselbraun; Unterschriften erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Victor Schwyter, von Männedorf, in Ramlnsburg, Präsident; Alexander P. Füglistaller, von Basel und Jona, in Basel, und André Wirz, von Olten, in Worb.

26. September 1984

**Aargausche Besamungsgenossenschaft**, in **Mülligen** (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1969, S. 213). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Burger, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Vorstandsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Hermann Vögeli, von Herbigen, in Möriken-Wildegg.

26. September 1984

**Milchgenossenschaft Lengnau**, in **Lengnau** (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3273). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Meier, Kassier; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident neu: Karl Josef Rohner, von und in Lengnau AG, bisher Mitglied, nun Vorstandskassier.

26. September 1984

**M. Kesselring**, bisher in **Niederrickenbach**, **Gemeinde Oberdorf**, Hotel Engel usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1978, S. 1971). Sitz nun: Zofingen, Stregelbacherstrasse 13. Inhaber: Max Kesselring, von Kradol, nun in Zofingen. Geschäftsart: Restaurant Frohsinn.

26. September 1984

**H. Senn Landmaschinen**, in **Herznach** (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3673). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Burghaldenstrasse 1.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

26. September 1984

**A. Sutter AG** **Münchwilen**, in **Münchwilen**, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten und Maschinen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1984, S. 2138). Die Unterschrift von Moritz Baur, Direktor, ist erloschen. Albin Leonardus Vernooij, niederländischer Staatsangehöriger, in Zollikon, wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

**Ticino - Tessin - Tessin***Ufficio di Bellinzona*

26. September 1984

**Scopla S.A.**, in **Giubiasco**, **acquisti-vendita di materie plastiche**, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1980, n. 291, p. 4029). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 21 settembre 1984 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione Scopla S.A. in liquidazione da parte di Ado Roldi, già amministratore unico, ora liquidatore con firma individuale.

26. September 1984

**Cucine Bontadelli SA**, in **Bellinzona**, **società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 25 settembre 1984**. Scopo: commercio e installazione di cucine per famiglia, apparecchi elettrodomestici, arredamenti per bagno, cucine industriali e forniture alberghiere. Capitale sociale: Fr. 75'000, suddiviso in 75 azioni da Fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione composto di 1 o più membri. Roberto Bontadelli, da Personico in Roveredo, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: viale Portone 1.

26. September 1984

**Immobiliare Lugano Sud 3 S.A.**, precedentemente a **Lugano**, **compra-vendite ecc. di immobili** (FUSC dell'8. 4. 1980, n. 81, p. 1122). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 25 settembre 1984 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a **Bellinzona** e gli statuti originali del 20. 3. 1980 sono stati modificati di conseguenza il 25. 9. 1984. Scopo: la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione a società similari. Capitale sociale: Fr. 50'000, suddiviso in 50 azioni da Fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: per lettera raccomandata se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione composto da 1 membro o da 3 a 5 membri. Marco Celonia, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Sergio Pozio, da e in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Fidefinanz S.A., via Torre 2.

26. September 1984

**Tecnoganga SA**, in **S. Antonino**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 24 settembre 1984. Scopo: la consulenza la progettazione e la realizzazione di mobili, arredamenti in legno, per negozi, bar, ristoranti, l'importazione e l'esportazione, l'acquisto e la vendita di serramenti in legno, ferro e affini. Capitale sociale: Fr. 50'000, suddiviso in 50 azioni da Fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri. Raimondo Ganga, cittadino italiano in Sementina, è nominato presidente, Adriano Albertini, da e in Camorino, vice-presidente, e Aramis Andreazzi, da Dongio in Bellinzona, essi vincolano la società con firma collettiva a due con il presidente. Recapito: 6592 S. Antonino.

*Ufficio di Lugano*

25 settembre 1984

**Campara S.A.**, in **Viganello**, **via al Fiume 7** (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 9. 1984. Scopo: l'acquisto, la vendita, la mediazione, l'amministrazione e la gestione di ogni tipo; le consulenze assicurative, le ricerche di mercato, ogni e qualsiasi pratica d'incasso; la partecipazione a società similari, nonché le mediazioni di ogni genere. Capitale: Fr. 50'000, diviso in 50 azioni nominative da Fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 40% (Fr. 20'000). Pubblicazioni: FUCT salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Arcasio Camponovo, da Chiasso in Cadro.

26 settembre 1984

**Bioferment S.A.**, in **Lugano**, **prodotti derivati da fermentazione**, ecc. (FUSC del 18. 3. 1976, n. 65, p. 759). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dott. Aldo Pedrini, già amministratore unico, ora presidente; ing. Attilio Melera, da Giubiasco in Gentilino, vice-presidente; Pierangelo Ghirlanda, da Sonvico in Dino di Sonvico, segretario; Dott. Jan Jakob van Troostenburg de Bruyn, da Dübendorf in Coldrerio, e Ake Asplund, di nazionalità svedese in Helsingborg (S), membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Nuovo recapito: via Balestra 15a, c/o Avv. Arnaldo Pellegrini.

26 settembre 1984

**Cernitin S.A.**, in **Barbengo**, **prodotti farmaceutici**, ecc. (FUSC del 29. 9. 1976, n. 228, p. 2767). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dott. Aldo Pedrini, già amministratore unico, ora presidente; ing. Attilio Melera, da Giubiasco in Gentilino, vice-presidente; Pierangelo Ghirlanda, da Sonvico in Dino di Sonvico, segretario; Dott. Jan Jakob van Troostenburg de Bruyn, da Dübendorf in Coldrerio, e Ake Asplund, di nazionalità svedese in Helsingborg (S), membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

26 settembre 1984

**Intermarine Shipping S.A.**, in **Lugano**, **operazioni navali**, ecc. (FUSC del 7. 8. 1981, n. 180, p. 2533). In scioglimento: 20. 9. 1984. Nuova ragione sociale: **Intermarine Shipping S.A. in liquidazione**. Liquidatrice: Fiduciaria Dott. Lips S.A., in Lugano. Le firme di Eugenio Tuilier, presidente, Nicolò Parodi, membro, e Beatrice Costanzo, membro e segretaria, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: corso Elvezia 22, c/o Fiduciaria Dott. Lips S.A.

26 settembre 1984

**Olivella Centro S.A.**, in **Vico-Morcote**, **gestione di alberghi**, ecc. (FUSC del 21. 7. 1980, n. 168, p. 2445). Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Manfred Hörger, da Paradiso in Vico-Morcote.

26 settembre 1984

**Compack S.A. in liquidazione**, in **Lugano**, **componenti elettronici**, ecc. (FUSC del 17. 5. 1984, n. 114, p. 1782)

**Immobiliare Savelic S.A.**, in **Lugano**, **immobili**, ecc. (FUSC del 14. 12. 1979, n. 293, p. 3921).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

26 settembre 1984

**Duplirex Pini e Geiser**, in **Viganello**, **forniture per uffici**, ecc. (FUSC del 18. 10. 1982, n. 242, p. 3317). La società è sciolta. Il socio Daniel Geiser non fa più parte della società, questa è cancellata. Il socio Giorgio Pini, da Lugano in Pregassona, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta **Duplirex Giorgio Pini**, in Viganello, via al Fiume 2. Scopo: l'acquisto e la vendita, l'importazione e l'esportazione come pure il noleggio, la riparazione, la revisione e la manutenzione di ogni genere di forniture per uffici, inclusi in particolare fotocopiatrici, duplicatori, macchine per stampa offset, macchine per scrivere e calcolatrici, macchine eliografiche. Il commercio di tutto il materiale inerente le macchine sopradette.

26 settembre 1984

**Trinitas S.A.**, in **Lugano**, **progettazioni**, ecc. (FUSC del 6. 1. 1984, n. 4, p. 50). Nuova ragione sociale: **Agrimpianti S.A.** Statuto modificato: 24. 9. 1984.

26 settembre 1984

**S.A. Eredi Edmondo Keller**, in **Lugano**, **prodotti di erbe medicinali**, ecc. (FUSC del 4. 11. 1986, n. 259, p. 3483). Remo Storni, già presidente, e Noël Morandi, già membro senza diritto di firma, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. La firma di Remo Storni è estinta. Dott. Fulvio Juri, ora in Lugano, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

26 settembre 1984

**St. Gotthard Baubedarf A.G.**, in **Pazzallo**, **materiali edili**, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1984, n. 183, p. 2848). Aumento di capitale da Fr. 50'000 a Fr. 80'000 mediante l'emissione di 30 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Nuovo scopo: il commercio di materiali edili, il commercio con servizio di manutenzione di macchinari e attrezzature edili e industriali, la fabbricazione e il commercio con servizio di manutenzione di macchinari e apparecchiature elettriche ed elettroniche. La società può acquistare, gestire e vendere beni mobili e immobili come pure partecipare a imprese similari. Amministrazione: ora da 1 o più membri. Statuto modificato il 17. 9. 1984, come pure su punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di Fr. 80'000, diviso in 80 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

27 settembre 1984

**Tiziana S.A.**, precedentemente a **Chiasso**, **partecipazione**, ecc. (FUSC del 2. 9. 1983, n. 204, p. 3062). Nuova sede: **Paradiso**, via Catori 3. Lo statuto originale del 28. 11. 1974 con modifiche del 18. 11. 1977, 26. 3. 1981 e 22. 8. 1983 è stato modificato il 24. 9. 1984. Scopo: la partecipazione a imprese e società finanziarie, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili e immobili. Capitale: Fr. 550'000, diviso in 1100 azioni nominative da Fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 7 membri; Luigia Pasquale nata Bordin, di nazionalità italiana a Paradiso, già membro, ora presidente; Roberto Bassi, da Certara in Pregassona, e Giorgio Della Santa, da Lugano in Ponte Capriasca, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Anita Gilardoni, già presidente, e Myriam Morr, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

*Ufficio di Mendrisio*

26 settembre 1984

**Pluridata S.A.**, in **Coldrerio**, **elaborazione elettronica di dati**, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1982, n. 263, p. 3609). Ing. Carlo Gianzoli, cittadino italiano in Torno (I), e Dott. Otavio Zanotti, cittadino italiano in Cernobbio (I), sono stati nominati membri del consiglio di amministrazione con firma individuale.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

## Rectifications

Architecture et technique, Exartec S.A., à Ollion (FOSC du 14. 5. 1984, p. 1726). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Gérard Finger et Claude de Marchi et non pas par leur signature individuelle.

Cl. Friedli, à Aigle (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3506). L'adresse du titulaire est chemin Dents-de-Morcles 2 et non pas chemin des Dents-du-Midi 2.

## Bureau d'Echallens

25 septembre 1984

Renzo Loutan, Les Millésimes, à Dommarin. Le chef de la maison est Renzo Loutan, de Lausanne, à Dommarin. Commerce de vins.

25 septembre 1984

Société Immobilière Les Platanes Echallens S.A., à Echallens (FOSC du 19. 1. 1984, p. 210). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1983, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Société Immobilière Les Platanes Echallens S.A. en liquidation, par Jean Bavaud, de Bottens, à Echallens, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

26 septembre 1984

FS trading, Frédéric Streuli, précédemment à Belmont-sur-Lausanne (FOSC du 14. 7. 1983, p. 2455). La maison a transféré son siège à Morges. Le titulaire est Frédéric Streuli, de Horgen, actuellement à Belmont-sur-Lausanne. Commerce de produits alimentaires, notamment surgelés. Route Cantonale.

## Bureau de Lausanne

25 septembre 1984

FIC financements immobiliers et constructions S.A., à Lausanne (FOSC du 30. 12. 1983, p. 4458). Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 14, chez de Rham & Cie. Georges Müller n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: William de Rham, de Giez, à Saint-Sulpice VD, président; Yvan de Rham, de Giez, à Saint-Sulpice VD, et Gabriel Westphal, de France, à Prilly.

25 septembre 1984

S.I. Près du Bourg S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 9. 3. 1984, p. 854). L'administrateur William de Rham est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Yvan de Rham, de Giez, à Saint-Sulpice VD, secrétaire, et Jacques de Saussure, de Genève, à Coligny.

25 septembre 1984

Allan S.A., au Mont-sur-Lausanne, fabrication et commerce de produits alimentaires et marchandises de toute sorte (FOSC du 19. 9. 1983, p. 3253). Procuration collective à deux est conférée à Jean-Jacques Boson, de Fully, à Lausanne, et Beatrix Marty, de Horgen, à Lausanne.

25 septembre 1984

Bentronic S.A., à Crissier, fabrication, vente et représentation de produits de l'industrie mécanique, électrique et électronique (FOSC du 26. 1. 1984, p. 302). Klaus Schwab n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur sans signature: Peter Walter Mangold, de Böckten, à Grandvaux.

25 septembre 1984

Mme E. Vodar, à Lausanne, commerce d'articles photographiques à l'enseigne «Photo Grancy» (FOSC du 9. 3. 1956, p. 636). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès de la titulaire).

25 septembre 1984

Stöckli musique et pianos S.A., à Lausanne, commerce, location, réparation, accordage et fabrication d'instruments de musique (FOSC du 2. 7. 1984, p. 2366). Nouvelle adresse: avenue de Morges 44.

26 septembre 1984

Al Kitab, à Lausanne, société coopérative, création, développement et financement de centres de contact et d'accueil pour les ressortissants des pays arabes (FOSC du 17. 8. 1983, p. 2877). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 17 mai 1984. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 25 juin 1984. La raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

26 septembre 1984

Free studio, Soledad Bustillo, à Lausanne, route de Chavannes 17. Titulaire: Soledad Bustillo, de Stansstad, à Lausanne. Exploitation d'une école de danse; commerce d'articles de danse; organisation de spectacles divers; exposition et commerce de travaux dans le domaine de la photographie et du dessin.

26 septembre 1984

Bureau technique Armand Villard, ingénieur conseil, à Lausanne (FOSC du 28. 7. 1975, p. 2076). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

26 septembre 1984

William Gallaz, à Pully, commerce et représentation d'éditions musicales (FOSC du 18. 9. 1978, p. 2889). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

26 septembre 1984

Regofilm S. à r. l., à Lausanne, production et exploitation de films; location et commerce de vidéogrammes (FOSC du 3. 10. 1983, p. 3406). L'associé Gilles Grossfeld est nommé gérant, avec signature individuelle.

26 septembre 1984

Studio Davide Caldi, à Lausanne, chemin de Champilly 17. Titulaire: Davide Caldi, d'Italie, à Lausanne. Exploitation d'un studio de photographie.

26 septembre 1984

Bama, L. Schweickhardt, à Lausanne, traitement par ordinateur de données personnelles (FOSC du 8. 2. 1983, p. 448). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 septembre 1984

Bava, L. Schweickhardt, à Lausanne, mise en relation d'acheteurs et vendeurs, notamment dans le domaine de l'automobile, opérations mobilières (FOSC du 8. 2. 1983, p. 448). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 septembre 1984

Amare, Louis Schweickhardt, à Lausanne, traitement par ordinateur de données personnelles (FOSC du 2. 9. 1983, p. 3062). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 septembre 1984

Amare, C. Bertholet, à Pully, chemin de la Damataire 4. Titulaire: Claude Bertholet, de Rougemont, à Pully. Traitement par ordinateur de données personnelles.

26 septembre 1984

Bama, C. Bertholet, à Pully, chemin de la Damataire 4. Titulaire: Claude Bertholet, de Rougemont, à Pully. Traitement par ordinateur de données personnelles.

26 septembre 1984

A 2, C. Bertholet, à Pully, chemin de la Damataire 4. Titulaire: Claude Bertholet, de Rougemont, à Pully. Traitement par ordinateur de données personnelles.

26 septembre 1984

Henri Liardet, à Belmont-sur-Lausanne, commerce et réparation de chaussures (FOSC du 14. 8. 1953, p. 1977). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

26 septembre 1984

Imprimerie Unipress S. à r. l., à Lausanne, route de Berne 13. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 24 septembre 1984. But: travaux dans le domaine de l'imprimerie et de l'édition; commerce d'articles de papeterie. Apport selon convention et inventaire du 24 septembre 1984: matériel pour fr. 45 835,95, accepté pour ce prix, dont fr. 40 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 40 000. Associés: Liberato Colagrossi, d'Italie, à Lausanne, pour une part de fr. 25 000, et Antonio Consiglio, d'Italie, à Lausanne, pour une part de fr. 15 000, tous deux gérants, avec signature collective à deux. Publications: FOSC.

26 septembre 1984

Granimex muratore S.A., à Lausanne, opérations immobilières, commerce et courtage de marchandises et participation à des sociétés (FOSC du 4. 11. 1976, p. 3154). Dissolution: 24 septembre 1984. La liquidation est opérée sous la raison sociale Granimex muratore S.A. en liquidation, par l'administrateur Rémy Berny, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Georges Delay (inscrit sans signature) et Joseph Sboth ne sont plus administrateurs; la signature de ce dernier est radiée.

26 septembre 1984

Charles Kaeser S.A., à Pully, fabrication, montage et commerce d'articles sanitaires en plastique (FOSC du 6. 5. 1974, p. 1233). Statuts modifiés le 21 septembre 1984. Capital porté de fr. 50 000, à fr. 250 000, par l'émission de 400 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 250 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 500.

26 septembre 1984

Société Immobilière de Sur Crêt S.A., à Lausanne (FOSC du 22. 10. 1953, p. 2528). Nouvelle adresse: chemin de Montolivet 20, chez Willy Baldi. Joseph Baldi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: Willy Baldi, de Lausanne, à Prilly.

26 septembre 1984

«Publishis» André Grebler, à Lausanne, commerce de vêtements publicitaires, notamment de chemises (FOSC du 27. 2. 1976, p. 566). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

26 septembre 1984

Stores Shop S.A., à Lausanne, commerce de stores, quincaillerie, outillage et articles en bois et textiles (FOSC du 10. 11. 1981, p. 3538). Dissolution: 3 septembre 1984. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Stores Shop S.A. en liquidation. Roger Francis, actuellement à Féchy, n'est plus administrateur, il est nommé liquidateur, avec signature individuelle. Dora Francis et Ronald Angellil ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Genève, avenue Calas 8, chez RGF Counsel S.A.

26 septembre 1984

Geoconsult Massaad and partners Ltd, à Lausanne, société anonyme, recherche et mise en valeur des ressources minérales, énergétiques et hydrologiques (FOSC du 7. 10. 1982, p. 3205). Nouvelle adresse: rue de la Borde 41. Robert Woodtli, Khater Massaad et Massaad Massaad ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur, avec signature individuelle: Maurice Rais, de Vermes, à Lausanne.

26 septembre 1984

Lespon S.A. en liquidation, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 17. 9. 1982, p. 3002). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 septembre 1984

Fracilor S.A. en liquidation, à Lausanne, commerce de produits concernant l'industrie sidérurgique ou métallurgique (FOSC du 2. 12. 1983, p. 4142). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 septembre 1984

M. Siegrist, à Lausanne, commerce de laines, articles de mercerie et de bonneterie (FOSC du 29. 5. 1952, p. 1382). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

26 septembre 1984

Garage Nord Apollo S.A., précédemment à Montagny-près-Yverdon (FOSC du 22. 4. 1982, p. 1247). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 février 1984, la société a décidé de transférer son siège à Yverdon-les-Bains, rue du Casino 3, chez P.-A. Michaud, notaire; de modifier sa raison sociale en: Garage Apollo Yverdon S.A. Nouveau but: toute activité de la branche automobile et de ses annexes, la création, l'exploitation et l'animation de grands marchés périodiques de la voiture d'occasion. Les autres points modifiés ne sont pas soumis à publication. Statuts modifiés le 28 février 1984. Procuration collective à deux est conférée à Pascal Favre, de Neuchâtel, à Auvernier. Bureau: Le Bey, à Montagny-près-Yverdon.

26 septembre 1984

Unilivres S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 28. 11. 1983, p. 4086). Statuts modifiés le 14 septembre 1984 relatifs au transfert du siège à Yverdon-les-Bains, rue des Remparts 1. But: importation, exportation et commerce de livres. Les statuts originaires portent la date du 2 novembre 1979. Capital social de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Schaefer, de Dürrenroth, à Yverdon-les-Bains, est administrateur unique, avec signature individuelle.

26 septembre 1984

Atelier Yvart, Serge et Ortrud Nicoloff, à Yverdon-les-Bains, rue de la Plaine 25. Serge Nicoloff et Ortrud Nicoloff, de Genève, à Yverdon-les-Bains, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 1er octobre 1984. Création, fabrication et vente d'articles artisanaux.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Buro Brig

26. September 1984

Amacker Christoph, Autofahrerschule, in Eischoll. Inhaber dieser Firma ist Christoph Amacker, von und in Eischoll. Autofahrerschule. Weiteres Geschäftslokal: Balfrinstrasse 1, 3930 Visp.

## Bureau de St-Maurice

26 septembre 1984

Silvano Chilotti, à Massongex. Titulaire: Silvano Chilotti, d'Italie, à Massongex. Serrurerie, charpenterie métallique. Grand-Clos.

26 septembre 1984

Jean-Claude Lattion, garage du Durand, à Bovernier (FOSC du 29. 6. 1983, p. 2267). Radiation par suite de cession de commerce.

26 septembre 1984

Claudine Lattion, garage du Durand, à Bovernier. Titulaire: Claudine Lattion, née Pict, épouse autorisée de Jean-Claude, de Liddes, à Martigny-Combe. Garage-atelier de réparations pour véhicules à moteur. Les Valettes.

## Bureau de Sion

26 septembre 1984

Mme Anny Roh de Kalbermatten, à Sion, café (FOSC du 21. 8. 1969, no 194, p. 1933). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

26 septembre 1984

Société de laiterie de Boudry, à Boudry, société coopérative (FOSC du 13. 7. 1970, no 160, p. 1603). Par suite de démissions, Maurice Grether, président, Willy Baltensberger, vice-président, et André Udriet, caissier, ne font plus partie du comité. Leurs pouvoirs sont éteints. Michel Schwaar n'est plus secrétaire, ses pouvoirs sont éteints. René Bindith, de et à Boudry, est président; René Schneider, de Bâterkinden, à Boudry, est secrétaire; Jean Clerc, d'Estavayer-le-Gibloux, à Boudry, est caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du caissier. Nouvelle adresse: c/o René Bindith, Les Métairies.

26 septembre 1984

Electricité Neuchâteloise S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 23. 3. 1984, no 70, p. 1030). Par suite de démissions, ne font plus partie du conseil d'administration: Rémy Allemann, Philippe Aubert, Fritz Germann, Maurice Huguenin, André Marro, Fernand Marthaler, Raymond Schläpfer, tous administrateurs sans signature. Sont nommés administrateurs sans signature: Jean-Luc Baeriswyl, de Fribourg, à Posieux; Jean-Claude Barbezat, des Bayards, à La Côte-aux-Fées; Blaise Dupont, de Pully, à Neuchâtel; Francis Jaquet, de La Sagne, au Locle; Germain Rebetez, de Lajoux, au Landeron; Jean-Philippe Renk, de Cortalmat et d'Unterlangenegg, à Cernier, et Roger Zahnd, de Guggisberg, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche.

26 septembre 1984

Codeplafim, Compagnie de placements en valeurs financières et immobilières S.A., à Peseux, rue du Château 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10 septembre 1984. But: l'achat, la vente, la rénovation, la transformation d'immeubles et la gérance de ceux-ci. Capital fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations adressées aux actionnaires par lettre recommandée, si ceux-ci sont connus. Administration d'un ou de plusieurs membres: Normand Edmond Messerli, de Rüttigberg, à Peseux, est administrateur unique, avec signature individuelle.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

26 septembre 1984

D. Molrandat, à Dombrèsson, exploitation du café-restaurant des Châsseurs (FOSC du 16. 12. 1983, no 294, p. 4302). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau du Locle

25 septembre 1984

Qureshi Rozmin, au Locle. Le chef de la maison est Rozmin Qureshi, née Rahentullah, d'origine ougandaise, à La Chaux-de-Fonds, épouse dûment autorisée de Abdul Ghaffar Qureshi, d'origine pakistanaise. Exploitation d'un vidéo-centre. Adresse: D-Jeanrichard 32.

## Bureau de Neuchâtel

26 septembre 1984

Unité des frères en Suisse, à Montmirail, commune de Thiellevivre, éducation chrétienne de la jeunesse, association (FOSC du 16. 4. 1984, no 90, p. 1343). Verena Steiner-Senft, membre, à démissionné; sa signature est radiée. Ernst Roy, de Bienne, à Muttenz, et Anne Schlimm, de Neuchâtel, à Berne, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux avec un autre membre ou avec le directeur.

## Genève - Genf - Ginevra

25 septembre 1984

«Pharmacie Principale» de Tolédo & Cie, à Genève, société en commandite (FOSC du 8. 8. 1984, p. 2850). Procuration collective à deux avec un associé indéfiniment responsable ou un directeur a été conférée à Nelly Eggly, de Bellevue, à Vernier.

25 septembre 1984

**Basak-Impey SA**, à Genève, opérations commerciales et financières (FOSC du 1. 11. 1983, p. 3759). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 19. 9. 1984, p. 3348). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

25 septembre 1984

**Commercial and Industrial Development CID SA**, à Genève (FOSC du 15. 5. 1981, p. 1571). Nouvelle raison sociale: Aïco Aéronautique & Industriel Consulting SA. Nouveau but: toute activité dans le domaine aéronautique, ainsi que recherche de produits nouveaux, leur développement et leur commercialisation; recherche de marchés, achat et vente de brevets, conseils en commercialisation. Statuts modifiés le 13. 9. 1984. Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement libéré.

25 septembre 1984

**Concept Trading and Engineering Plastic CTEP SA**, à Genève (FOSC du 22. 11. 1982, p. 3739). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

25 septembre 1984

**Ersan SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 24. 12. 1980, p. 4174). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich sous la nouvelle raison sociale «Ersan AG» (FOSC du 19. 9. 1984, p. 3348). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

25 septembre 1984

**Esaco SA**, à Genève, opérations financières (FOSC du 10. 8. 1984, p. 2879). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 20. 9. 1984, p. 3364). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

25 septembre 1984

**Fidelity Services SA**, à Genève (FOSC du 20. 2. 1980, p. 579). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

25 septembre 1984

**Foreign Commerce Bank, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 4. 6. 1984, p. 2014). Société anonyme ayant son siège à Zurich. Peter Weber, de Zurich, à Erlenbach ZH, sous-directeur de la société, signe collectivement à deux.

25 septembre 1984

**Fredar SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 17. 11. 1982, p. 3636). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Fredar SA, en liquidation. Liquidateur: Charles Griess, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Michel Amardruz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 septembre 1984

**Halcor Corporation, à Soral**, société anonyme, services dans le domaine de l'industrie pétrolière (FOSC du 5. 1. 1984, p. 35). Réduction du capital social de fr. 10 000 000 à fr. 6 000 000 par remboursement et annulation de 3400 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 6 000 000, entièrement libéré, divisé en 6000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 14. 12. 1983. L'accablissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 19. 9. 1984.

25 septembre 1984

**Société Immobilière Janda**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 7. 1983, p. 2408). Statuts modifiés le 17. 9. 1984 sur un point non soumis à publication. Daniel Miazza n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Morgenthaler, de Genève, à Onex, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Saint-Laurent 2, chez Afidas SA.

25 septembre 1984

**Société Immobilière Léopard B, à Carouge**, société anonyme (FOSC du 17. 7. 1984, p. 2568). Nouvelle adresse: Genève, rue de la Madeleine 8, chez Régie du Centre SA. Statuts modifiés le 3. 9. 1984.

25 septembre 1984

**Mahan SA**, à Genève (FOSC du 16. 6. 1983, p. 2092). Adjonction au but: exploitation de toutes entreprises de restauration. Statuts modifiés le 21. 9. 1984.

25 septembre 1984

**Microdrill SA**, à Genève, activités de recherches dans le domaine de l'énergie (FOSC du 11. 7. 1984, p. 2500). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Microdrill SA, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Jacques Mosimann et Martin Schwab, avec signature collective à deux. Lars O. Oldsberg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 septembre 1984

**Mobag, succursale à Genève**, exécution de contrats d'entreprises générales (FOSC du 22. 8. 1984, p. 3021), société anonyme inscrite au registre de Zurich. Les pouvoirs de Benny Guggenheim, Eugène Tappy, Werner Keller, de même que la procuration de Rudolf Adler sont radiés. Hannes Hofmann, jusqu'ici directeur de la société, et Walter Möckli, jusqu'ici directeur adjoint de la société, continuent à signer collectivement à deux.

25 septembre 1984

**Monopole Pathé Films, Société Anonyme**, à Genève (FOSC du 4. 8. 1982, p. 2538). Par suite du transfert de son siège à Zurich la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 20. 9. 1984, p. 3362). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

25 septembre 1984

**Parfumerie 2000 SA**, à Genève (FOSC du 6. 4. 1983, p. 1111). Procuration collective à deux a été conférée à Alain Rieder, de Münsingen, à Lancy.

25 septembre 1984

**Banque de Commerce et de Placements SA**, à Genève (FOSC du 16. 8. 1984, p. 2946). Signature collective à deux a été conférée à Azizullah Chaudhry, du Pakistan, à Genève, directeur général.

25 septembre 1984

**Dow Chemical Export SA**, au Grand-Saconnex, toutes prestations de services, etc. (FOSC du 8. 12. 1983, p. 4199). Les pouvoirs de David Malcom Button sont radiés. Procuration individuelle a été conférée à Charles Bonnissent, de France, à Genève.

25 septembre 1984

**Dow Chemical Trading SA**, au Grand-Saconnex, commercialisation de tous produits chimiques, etc. (FOSC du 8. 12. 1983, p. 4199). Les pouvoirs de David Malcom Button sont radiés. Procuration individuelle a été conférée à Charles Bonnissent, de France, à Genève.

25 septembre 1984

**Exxon Office Systems (Schweiz) AG**, à Genève, commerce et prestations de service concernant le matériel de bureau fabriqué par Exxon Office Systems, etc. (FOSC du 13. 4. 1984, p. 1311). Les pouvoirs de Roger Walter sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Marc Oit, de Zell ZH, à Küsnacht ZH.

25 septembre 1984

**Fiduciaire Verifid SA**, à Genève (FOSC du 21. 12. 1983, p. 4364). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Jean-Bernard Buchs, de Bellegarde, à Charnay, et Jacques Meuwly, de Chandon, à Villars-sur-Glâne, sous-directeurs.

25 septembre 1984

**Garage de Chêne SA**, à Genève (FOSC du 16. 12. 1981, p. 3951). Michel Valticos n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux d'André Peurois, sont radiés. Gérard Pittet, de et à Soral, est

administrateur unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Antonio Sicuranza, d'Italie, au Grand-Saconnex, directeur. Nouvelle adresse: avenue Saint-Clotilde 15, chez Fiduciaire du commerce et de l'artisanat Gérard Pittet.

25 septembre 1984

**Infogreg SA**, Genève, à Genève, faire éditer, publier et distribuer un agenda/calendrier, etc. (FOSC du 1. 9. 1983, p. 3046). Jean-François Roch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 septembre 1984

**Kipeco Finance SA**, à Genève (FOSC du 14. 2. 1984, p. 532). John R. Drexel IV, des USA, à New York (USA), est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

25 septembre 1984

**SI Le Pommeau**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 25. 10. 1982, p. 3395). Administration: Pierre A. Magnenat, de Genève, à Avully, président, et Marceline Magnenat, maintenant domiciliée à Avully, nommée secrétaire; lesquels signent individuellement.

25 septembre 1984

**Société Immobilière Riant Lac**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 10. 1982, p. 3442). Nouvelle adresse: rue de Candolle 6, chez Belfont SA.

25 septembre 1984

**Sodescan SA**, à Genève, commerce international de produits manufacturés, etc. (FOSC du 27. 10. 1983, p. 3703). Nouvelle adresse: rue Pedro-Meylan 5, chez Sodéchanges, Société de Développement des Echanges SA.

25 septembre 1984

**Dogus SA**, à Genève, exécution de tous travaux publics de construction et de génie civil (FOSC du 4. 9. 1984, p. 3167). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 5 000 000, par émission de 400 actions de fr. 10 000 nominatives. Capital: fr. 5 000 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 10 000 nominatives. Statuts modifiés le 24. 9. 1984.

25 septembre 1984

**Interagra SA**, Genève, à Genève, commerce de produits alimentaires (FOSC du 20. 6. 1983, p. 2140). Capital porté de fr. 250 000 à fr. 500 000 par émission de 250 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 21. 9. 1984.

25 septembre 1984

**Société Immobilière du Square Bellevue Lettre G**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 2. 1984, p. 680). But modifié: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Genève, rue Voltaire 26; louer à ses propres actionnaires les locaux situés dans ledit immeuble. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par émission de 500 actions de fr. 100 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 31. 8. 1984.

25 septembre 1984

**Elicott Trading SA**, à Genève, rue Jean-Sénebler 20, chez Franz Zimmermann, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 9. 1984. But: toutes activités commerciales à l'étranger dans le domaine de l'achat et de la vente de marchandises, notamment de textiles et de porcelaine. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Franz Zimmermann, de Kyburg-Buchegg, à Dully, administrateur unique, avec signature individuelle.

25 septembre 1984

**Guérinvest SA**, à Genève, boulevard Georges-Favon 20, chez Feau Realty SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 9. 1984. But: participation à d'autres entreprises établies à l'étranger et suivant des activités commerciales, d'investissement, de développement en relation avec le domaine immobilier. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Grütter, de Genève, à Versoix, administrateur unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Henriette Pierrot, de France, à Genève, directrice.

25 septembre 1984

**HRM Human Resource Management SARM**, à Bellevue, route de Valavran 79, chez Eric Favre. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11. 9. 1984. But: conseils en matière de gestion des ressources humaines pour l'assistance et le développement des entreprises et administrations. Capital: fr. 20 000. Associés: Rudolf Affentranger, de Lucerne, à Versoix, pour une part de fr. 12 000, et Eric Alain Favre, du Locle, à Founex, pour une part de fr. 8000. Gérants: les associés Rudolf Affentranger et Eric Alain Favre; lesquels signent individuellement.

25 septembre 1984

**Lux Car SA**, à Genève, route de Frontenex 41bis, Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 9. 1984. But: commerce, importation, représentation, réparation et transformation de véhicules automobiles, ainsi que tous accessoires y afférents; commerce et représentation de matériel de télévision et de vidéo; ainsi que tous supports de son et d'images. Reprise de biens envisagés: certains actifs de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Garage du Stade Dario De Giulio» à Genève, pour le prix maximum de fr. 300 000. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Martine Guichard, d'Eriz, à Puplinge, administratrice unique, avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Jacques Guichard, de France, à Puplinge, et Yvon Chambaz, de Bremlens, à Valléry (F), directeurs.

25 septembre 1984

**Reynold Forestier SA**, à Collonge-Bellerive, chemin du Grand-Communal 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 9. 1984. But: édition, production, régie publicitaire et impression de publications, moyens publicitaires ou documents. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Reynold Forestier, de Meyrin, à Véznan, président; Corinne de Tymowski, de et à Genève, secrétaire, et Alain-Robert Jaquet, de et à Vevey; lesquels signent individuellement.

## Jura - Jura - Jura

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

26 septembre 1984

**Alphonse Mertenat**, précédemment à Ocourt (FOSC du 17. 9. 1982, p. 3127). La maison a transféré son siège à Breuleux. Le titulaire est Alphonse Mertenat, de Soyhières, domicilié actuellement aux Breuleux. Exploitation d'un hôtel-restaurant.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 15 000.- Inhaberschuldbrief vom 17. September 1956, haftend im 3. Rang auf GB Buchs Nr. 453, Plan 14, Parzelle 1158, lautend auf Pütz-Olligs Margarethe, geboren 1911, Ehefrau des Peter Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Kreuznach (D), als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 7. Oktober 1985, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1524)

5000 Aarau, den 3. Oktober 1984

Bezirksgericht Aarau

Es werden vermisst:

Obligationen

Nr. 586 von Fr. 10 000.- zu 5½% fällig 1. 6. 1985 RK Villnachern  
Nr. 598 von Fr. 5 000.- zu 5½% fällig 15. 8. 1985 RK Villnachern  
Nr. 609 von Fr. 10 000.- zu 4¾% fällig 31. 12. 1985 RK Villnachern  
Nr. 611 von Fr. 10 000.- zu 4¾% fällig 31. 12. 1985 RK Villnachern  
Nr. 632 von Fr. 10 000.- zu 6¼% fällig 1. 7. 1986 RK Villnachern  
Nr. 648 von Fr. 10 000.- zu 6¼% fällig 12. 1. 1985 RK Villnachern  
Nr. 664 von Fr. 10 000.- zu 4¾% fällig 17. 10. 1987 RK Villnachern  
Nr. 679 von Fr. 10 000.- zu 5 % fällig 1. 12. 1988 RK Villnachern  
Nr. 692 von Fr. 10 000.- zu 5¼% fällig 3. 7. 1989 RK Villnachern

Obligationen Nrn. 586, 611, 632, 664, 679 lautend auf Fritz Hartmann  
Obligationen Nrn. 598, 609, 648, 692 lautend auf Gertrud Hartmann

Sparheft Nr. 350 lautend auf Herrn Fritz Hartmann  
Sparheft Nr. 413 lautend auf Herrn Fritz Hartmann  
Sparheft Nr. 463 lautend auf Frau Gertrud Hartmann.

Der oder die Besitzer der genannten Obligationen oder Sparhefte werden aufgefordert, dieselben innert der Frist eines halben Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 9. April 1985, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst die genannten Titel, gestützt auf Art. 986 OR, kraftlos erklärt werden. (1511)

5200 Brugg, den 25. September 1984

Bezirksgericht Brugg

Der allfällige Besitzer des Sparheftes Nr. 14.50.206.202.08 der Solothurner Kantonalbank Dornach, mit einem Guthaben von Fr. 60 370.85 per 26. September 1984 wird hiermit aufgefordert, dieses dem Unterzeichneten innert 6 Monaten von der ersten Publikation an gerechnet, vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (1514)

4143 Dornach, den 4. Oktober 1984

Der Amtsgerichtspräsident  
von Dornach-Thierstein

Der Namensschuldbrief von Fr. 7600.-, datiert den 15. November 1935, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft E.B.I. 243, Parzelle Nr. 85, provisorisches Grundbuch Matzingen, ursprüngliche Gläubigerin Marie Gamper-Merk, Matzingen, Schuldner Erben des Josef Merk, Matzingen, wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben. Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von 1 Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (1513)

8500 Frauenfeld, den 1. Oktober 1984

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 3000.-, vom 11. Juni 1946, Beleg Serie I/6628, lastend auf Rothenbach-Grundbuchalt Nr. 652 in der 1. Pfandstelle der Chiappori-Schweizer Heide, Kanalweg 2, 2555 Brügg, zugunsten des Schweizer Albert.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonsten dieser als kraftlos erklärt wird. (1520)

3550 Langnau im Emmental, den 2. Oktober 1984

Der a.o. Gerichtspräsident:  
B. Brunner

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

4½% Kassenobligation der Raiffeisenkasse Walterswil über Fr. 12 000.-, Nr. 914, Laufzeit 29. Januar 1984/1986. (723)

4600 Olten, den 2. Oktober 1984

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Namenschuldbrief vom 1. Dezember 1952, lastend auf GB Hägendorf Nr. 1526 im 3. Rang, im Betrage von Fr. 3000.-. Gläubiger: Solothurner Kantonalbank, 4600 Olten, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Kamber Alfred, Pestalozzistrasse 36, Olten. (733)

4600 Olten, den 2. Oktober 1984

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Es werden als vermisst gemeldet:

Namensaktien Nrn. 1-600 der Garage H. Biefer AG in Weinfelden.  
Der allfällige Besitzer dieses Titel wird aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten dem Gerichtspräsidium 8570 Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (15211)

8570 Weinfelden, den 2. Oktober 1984

Gerichtspräsidium Weinfelden

Vermisst wird das Namensparheft Nr. 14-002.259-07 der Zuger Kantonalbank, Filiale Herti, mit einem Heftsaldo von Fr. 9943.15.

Der unbekannte Besitzer dieses Namensparheftes wird aufgefordert, dieses bis 30. April 1985 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (15263)

6301 Zug, den 2. Oktober 1984

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. K. Weber

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:  
Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.-, ausgestellt am 23. Januar 1917, lautend auf den urspr. Schuldner Adolf Zarn-Seiler, geb. 1877, von Ems GR, wohnhaft gewesen an der Reinaacherstrasse 5, in Zürich 7, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 463 (Grundplan Blatt 9), an der Reinaacherstrasse, in Hottingen-Zürich 7, Pfandtitelverzeichnis 1917 Nr. 18, Grundbuchamt Hottingen-Zürich.

Inhaberschuldbrief über Fr. 15 000.-, ausgestellt am 6. November 1917, lautend auf den urspr. Schuldner Adolf Zarn-Seiler, geb. 1877, von Ems GR, wohnhaft gewesen an der Reinaacherstrasse 5, in Zürich 7, lastend im 3. Rang auf der obengenannten Liegenschaft Pfandtitelverzeichnis 1917 Nr. 220, Grundbuchamt Hottingen-Zürich.

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.-, ausgestellt am 25. August 1919, lautend auf den urspr. Schuldner Emil Marco-Brettaufer, geb. 1881, von Mogelsberg SG, wohnhaft gewesen an der Mühlebachstrasse 55, in Zürich 8, lastend im 4. Rang auf der obengenannten Liegenschaft Pfandtitelverz. 1919 Nr. 227, Grundbuchamt Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (339)

8004 Zürich, den 27. Januar 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur inconnu du titre suivant:

Obligation de la Caisse Raiffeisen de Provens, no 93, du 1er mai 1977, en faveur de Paul Ardent, de fr. 10 000.- au taux de 4%, avec le coupon no 5 de fr. 400.-, échus le 1er mai 1982.

est sommé de se faire connaître au greffe du Tribunal de la Veveyse, 1618 Châtel-St-Denis, dans le délai de six mois à compter de la première publication de cette sommation, faute de quoi l'annulation du titre sera prononcée. (1509)

1618 Châtel-St-Denis, le 28 septembre 1984

Le président du Tribunal:  
Jean-Pierre Schroeter

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire inscrite les 11 décembre 1933 à série IIg/2327, et 18 juillet 1954 à série IIg/2177, réduite le 15 juillet 1954/563 à fr. 9400.-, taux 7%, au profit et contre les héritiers de feu Charles Müller, Courroux, grevant en 2e rang les immeubles lits 802, 868, 1041, 1123, 1323, 1748, 1749, 1772, 1777, 1778, 1787, 2036, 1324 et 1222 du ban de Courroux, appartenant act. à Walter Müller, Courroux, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1515)

2800 Delémont, le 28 septembre 1984

Le président II du Tribunal:  
Piere Lachat

Rectificatif

Le détenteurs des titres suivants:

Obligations:

fr. 1000.-, obligation 5½%, Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, 1973-1985, sie 58, no 000 474, 1/1000.-, avec coupon au 10 février 1985 attaché.

fr. 5000.-, obligation 8%, Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, 1974-1986, sie 62, no 005 932, 1/5000.-, avec coupons au 1er octobre 1984 et suivants attachés, no de valeur 049 856 (dénoncée au 1er octobre 1984).

fr. 3000.-, obligation 8%, Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, 1975-1989, sie 64, no 000 165/167, 3/1000.-, avec coupons au 1er mars 1985 et suivants attachés, no de valeur 049 858.

fr. 5000.-, obligation 6¾%, Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, 1975-1988, sie 65, no 008 088, 1/5000.-, avec coupons au 15 octobre 1984 et suivants attachés, no de valeur 049 859.

fr. 5000.-, obligation 5¼%, Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, 1981-1993, sie 80, no 006 597, 1/5000.-, avec coupons au 25 février 1985 et suivants attachés, no de valeur 049 878.

fr. 6000.-, obligation 6¼%, Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, 1981-1991, sie 81, nos 001 350, 1/1000.- et 007 202, 1/5000.-, avec coupons au 15 août 1984 et suivants attachés, no de valeur 049 879.

Bons de caisse:

fr. 5000.- cap., bon de caisse 3¼% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 5 ans, 1er juillet 1979-1986, sie F, no 026 850, 1/5000.-, avec coupons au 1er juillet 1984 et suivants attachés, no de valeur 049 781.

fr. 20 000.- cap., bon de caisse 3½% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 5 ans, 1er octobre 1979-1984, sie F, nos 029 026/029, 4/5000.-, avec coupons au 1er octobre 1984 et suivants attachés, no de valeur 049 780.

fr. 5000.- cap., bon de caisse 4¼% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 7 ans, 1er mars 1983-1990, sie F, no 072 556, 1/5000.-, et divers coupons attachés, no de valeur 049 777.

fr. 10 000.- cap., bon de caisse 4¼% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 5 ans, 1er décembre 1982-1987, sie F, nos 071 378/379, 2/5000.-, et divers coupons attachés, no de valeur 049 759.

fr. 20 000.- cap., bon de caisse 4½% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 6 ans, 1er juin 1983-1989, sie F, nos 071 064/067, 4/5000.-, et divers coupons attachés, no de valeur 049 759.

fr. 10 000.- cap., bon de caisse 4¾% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 5 ans, 1er septembre 1983-1988, sie F, nos 073 059/060, 2/5000.-, avec coupons au 1er septembre 1984 et suivants attachés, no de valeur 049 760.

fr. 20 000.- cap., bon de caisse 4¾% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 6 ans, 1er mars 1984-1990, sie F, nos 075 832/833 et 075 835/836, 4/5000.-, avec coupons au 1er mars 1985 et suivants attachés, no de valeur 049 760.

fr. 5000.- cap., bon de caisse 4¾% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 6 ans, 1er mai 1984-1990, sie F, no 077 011, 1/5000.-, avec coupons au 1er mai 1985 et suivants attachés, no de valeur 049 760.

fr. 5000.- cap., bon de caisse 5% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 7 ans, 1er novembre 1984-1987, sie F, no 043 455, 1/5000.-, avec coupons au 1er novembre 1984 et suivants attachés, no de valeur 049 761.

fr. 10 000.- cap., bon de caisse 5% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 6 ans, 1er janvier 1985-1988, sie F, nos 044 583/584, 2/5000.-, avec coupons au 1er janvier 1985 et suivants attachés, no de valeur 049 761.

fr. 20 000.- cap., bon de caisse 5% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 7 ans, 1er septembre 1982-1989, sie F, nos 070 819/822, 4/5000.-, avec coupons au 1er septembre 1984 et suivants attachés, no de valeur 049 761.

fr. 10 000.- cap., bon de caisse 5% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 8 ans, 1er décembre 1982-1988, sie F, nos 043 831 et 043 833, 2/5000.-, avec coupons au 1er décembre 1984 et suivants attachés, no de valeur 049 761.

fr. 5000.- cap., bon de caisse 5¼% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 6 ans, 1er juin 1980-1986, sie F, no 036 645, 1/5000.-, avec coupons au 1er juin 1984 et suivants attachés, no de valeur 049 762.

fr. 5000.- cap., bon de caisse 6% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 7 ans, 1er mars 1981-1988, sie F, no 044 876, 1/5000.-, avec coupons au 1er mars 1985 et suivants attachés, no de valeur 049 765.

fr. 5000.- cap., bon de caisse 6% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 8 ans, 1er mars 1982-1990, sie F, no 068 078, 1/5000.-, avec coupons au 1er mars 1985 et suivants attachés, no de valeur 049 765.

fr. 10 000.- cap., bon de caisse 6¼% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 8 ans, 1er septembre 1981-1989, sie F, nos 058 257/258, 2/5000.-, avec coupons au 1er septembre 1984 et suivants attachés, no de valeur 049 764.

fr. 30 000.- cap., bon de caisse 6½% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 6 ans, 1er décembre 1981-1987, sie F, nos 064 005/010, 6/5000.-, et divers coupons attachés, no de valeur 049 767.

fr. 5000.- cap., bon de caisse 6¼% Crédit Foncier Vaudois, Caisse d'épargne cantonale à Lausanne, à 6 ans, 1er janvier 1982-1988, sie F, no 064 146, 1/5000.-, et divers coupons attachés, no de valeur 049 767.

propriété de M. Robert Bessat, Chenaux, est sommé de me les produire jusqu'au 30 avril 1985, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (71)

1003 Lausanne, le 6 septembre 1984

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 630.294, créancier de fr. 3228.60, créé le 9 octobre 1968, propriété de dame Marlène Dummermuth-Fischer, à Steffisburg, est sommé de me le produire jusqu'au 30 avril 1985, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (703)

1003 Lausanne, le 2 octobre 1984

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 1000.-, inscription 158/1917, grevant en 1er rang sans concurrence la parcelle 1547 de Marin-Epagnier, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai d'un an à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1529)

2000 Neuchâtel, le 3 octobre 1984

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Il pretore di Locarno-Città, richiamato il decreto del 27 settembre 1984, difrida,

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 12 000.-, costituita il 7 maggio 1949, dg. 706, gravante in 5° rango la particella n. 227 del RFD del comune di Muralto, di proprietà Bianchi Alessandro, Muralto, a produrla alla scrivente pretura entro il 31 ottobre 1985, con la comminatoria dell'ammortamento. (1525)

6601 Locarno, il 1° ottobre 1984

Il pretore:  
Avv. E. Borioli

## Kraftloserklärungen Annulamenti

Der Namensschuldbrief von Fr. 12 000.-, vom 20. Dezember 1935, Belege Serie I/4126, lastend im 1. Rang auf Arch Grundbuchblatt Nr. 905, wird kraftlos erklärt. (1527)

3294 Büren an der Aare, den 2. Oktober 1984

Der a.o. Gerichtspräsident:  
Messer

Der Namensschuldbrief von Fr. 9000.-, vom 2. Juni 1950, Belege Serie I/6070, lastend im 2. Rang auf Lengnau Grundbuchblatt Nr. 1004, wird kraftlos erklärt. (1528)

3294 Büren an der Aare, den 3. Oktober 1984

Der a.o. Gerichtspräsident:  
Messer

Der Namensschuldbrief vom 20. August 1927 über Fr. 10 000.-, haftend im 1. Rang auf GB Sins Nr. 1149, Plan 5, Parzelle 2291, lautend auf Marie Käppeli, 1920, Sins, als Schuldnerin, sowie auf Jakob und Xaver Käppeli, Sins, als Gläubiger, wird für kraftlos erklärt. (1532)

5630 Muri, den 1. Oktober 1984

Bezirksgericht Muri

Der Inhaberschuldbrief vom 18. April 1972 über Fr. 78 000.-, auf Marianne Kuhn, in Dotikon, als Schuldnerin lautend, Maximalzinsfuss 7%, haftend auf GB Waltenschwil Nr. 1628, im 1. Rang, wird für kraftlos erklärt. (1533)

5630 Muri, den 1. Oktober 1984

Bezirksgericht Muri

Der Inhaberschuldbrief vom 19. April 1972 über Fr. 122 400.-, Maximalzinsfuss 7%, auf Peter Kuhn, in Frankfurt (D), als Schuldner lautend, haftend auf GB Waltenschwil Nr. 1623, im 1. Rang, wird für kraftlos erklärt. (1534)

5630 Muri, den 1. Oktober 1984

Bezirksgericht Muri

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 4 octobre 1984, il a prononcé l'annulation du titre suivant:

carte d'épargne au porteur no 50-442.708.9EP de la Banque Romande, à Martigny, avec un solde de fr. 10 121.20 au 31 décembre 1983. (1530)

1920 Martigny, le 4 octobre 1984

Le juge-instructeur I:  
G. Collombin

Le juge-instructeur I de Sierre rend notoire, que par décision du 1er octobre 1984, il a annulé le titre suivant: obligation hypothécaire au porteur de fr. 142 000.- inscrite sur la PPE 22461 de Sierre et sur PJ 35041-80 au registre foncier de Sion. (1531)

3960 Sierre, le 2 octobre 1984

Le juge-instructeur I:  
E. Métal

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

La signora Anna Sciaroni ved. Noè, Ascona, è autorizzata a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di orologeria-oreficeria, situato in via Borgo ad Ascona.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 31 dicembre 1989. (A1947)

6501 Bellinzona, il 2 ottobre 1984

Dipartimento dell'economia pubblica

### Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

Il signor Bruno Simoni, via Pratocarasso 8, Bellinzona, è autorizzato a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di mobili, situato in Pratocarasso 8, a Bellinzona.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 31 dicembre 1989. (A1948)

6501 Bellinzona, il 2 ottobre 1984

Dipartimento dell'economia pubblica

## Immobilien-gesellschaft Calena AG in Liq. (Société Immobilière Calena SA en liquidation), Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1984 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Experta Treuhand AG, Engelgasse 11, 4010 Basel, anzumelden. (A1929)

4010 Basel, den 25. September 1984

Die Liquidatorin:  
Experta Treuhand AG, Basel

**Hobas Durotec AG (Hobas Durotec SA)  
(Hobas Durotec Ltd), Basel**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Aktiven und Passiven der Hobas Durotec AG (Hobas Durotec SA) (Hobas Durotec Ltd), Basel, sind nach Massgabe von Art. 748 OR gemäss Bilanz per 31. Dezember 1983 auf die Hobas Engineering + Durotec AG (Hobas Engineering + Durotec SA) (Hobas Engineering + Durotec Ltd), Basel, übergegangen. Infolge Fusion ist die Hobas Durotec AG (Hobas Durotec SA) (Hobas Durotec Ltd), Basel, aufgelöst.

Den allfälligen Gläubigern der aufgelösten Hobas Durotec AG (Hobas Durotec SA) (Hobas Durotec Ltd) wird hiermit Gelegenheit gegeben, beim Verwaltungsrat der übernehmenden Gesellschaft an der Birsigstrasse 2, in 4054 Basel, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen innert zwei Monaten, von der dritten Publikation dieses Aufrufes an, zu verlangen. (A1949<sup>1</sup>)

4054 Basel, den 21. September 1984

Hobas Engineering + Durotec AG  
(Hobas Engineering + Durotec SA)  
(Hobas Engineering + Durotec Ltd)  
Der Verwaltungsrat

**Dubach & Co AG Bauunternehmung, Ruswil**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Dubach & Co AG Bauunternehmung, Ruswil, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 500 000.- auf Fr. 400 000.- durch Annullierung und Übertragung auf eine zu gründende Gesellschaft (Betriebeilung) von 100 Aktien zu Fr. 1000.- nominal, beschlossen. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Verwaltung der Dubach & Co AG Bauunternehmung, Ruediswilerstrasse 74, 6017 Ruswil, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1946<sup>1</sup>)

6017 Ruswil, den 1. Oktober 1984

Dubach & Co AG  
Bauunternehmung, Ruswil

**Lizbet AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. September 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der Lizbet AG in Liquidation, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, anzumelden. (A1951<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 2. Oktober 1984

Lizbet AG in Liq.

**Romilis AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. September 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Alphons Iten, Neugasse 23, 6300 Zug, anzumelden. (A 1959<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 4. Oktober 1984

Der Liquidator

**Richard Keller AG in Liquidation, Basel**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 7. April 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation bei der Geiger Treuhand AG, St. Johannsvorstadt 66, 4004 Basel, schriftlich einzureichen. (A 1955<sup>1</sup>)

4004 Basel, den 3. Oktober 1984

Die Liquidatorin:  
Geiger Treuhand AG

**Vosseler AG, Therwil**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1984 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 2 000 000.- durch Rückzahlung von Fr. 1 000 000.- herabzusetzen, d.h. dass jede Namenaktie von Fr. 1000.- auf Fr. 500.- herabgesetzt wird.

Den Gläubigern wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1944<sup>1</sup>)

4106 Therwil, den 5. Oktober 1984

Vosseler AG  
Der Verwaltungsrat

**Variton AG in Liq., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. September 1984 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich beim Liquidator, Herrn Stephan Kaufmann, c/o Curator AG, Poststrasse 14, 6301 Zug, anzumelden. (A1931<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 28. September 1984

Der Liquidator

**Arcom AG, Chur**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1984 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage seit der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1924<sup>1</sup>)

7000 Chur, den 26. September 1984

Der Liquidator

**Akumed AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. September 1984, Nr. 160, S. 2505, wird die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dem Liquidator, Filthaut Treuhand AG, Geschäftshaus Rosenstrasse 22, 9500 Wil, anzumelden. (A1942<sup>1</sup>)

9500 Wil, den 1. Oktober 1984

Der Liquidator

**Corpovena AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. August 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Liquidator der Gesellschaft, RA Hans Frick, Frick & Frick, Rechtsanwälte, Badenerstrasse 129, 8004 Zürich, in schriftlicher Form und mit Belegen anzumelden. (A1922<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 28. September 1984

Der Liquidator

**Burdona Immobilien AG in Liquidation, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes bei der Burdona Immobilien AG in Liq., Burgstrasse 28, 8750 Glarus, anzumelden. (A 1957<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 4. Oktober 1984

Burdona Immobilien AG in Liq.  
Der Liquidator: Dr. A. Heer

**CB + B Services AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Liquidator der Gesellschaft, lic. iur. Jost M. Frigo, Rechtsanwalt, Poststrasse 9, 6300 Zug, anzumelden. (A1945<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 28. September 1984

Der Liquidator:  
RA lic. iur. Jost M. Frigo

**Sandral Holding A.G., Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1984 die Herabsetzung ihres Grundkapitals von Fr. 500 000.- auf Fr. 100 000.- durch Barabckzahlung und Vernichtung von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.- beschlossen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit gemäss Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1962<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 3. Oktober 1984

Der Verwaltungsrat

**Hirsbrunner & Cie AG, Sumiswald**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. April 1984 wurde die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss den gesetzlichen Bestimmungen aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung am Sitz der Gebrüder Joost AG, Dorfbergstrasse 3, 3550 Langnau i.E., anzumelden. (A 1956<sup>1</sup>)

3550 Langnau im Emmental, den 4. Oktober 1984

Der Verwaltungsrat

**Combedan SA in Liquidation, Bedano**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. April 1984 wurde die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, seit der dritten Publikation der Zufida Beratungen AG, Alpenstrasse 4, 6301 Zug, z.Hd. der Liquidatoren, anzumelden. (A 1960<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 3. Oktober 1984

Die Liquidatoren

**Untermatt Immobilien Sirmach AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei den Liquidatoren anzumelden. (A 1961<sup>1</sup>)

8032 Zürich, den 5. Oktober 1984

Die Liquidatoren:  
E. Kuhn,  
Fröbelstrasse 33, 8032 Zürich  
Dr. M. Weder, Bürgli, 9425 Thal

**S.I. Beaulieu-Neuchâtel S.A., Neuchâtel**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

La société immobilière Beaulieu-Neuchâtel S.A., Neuchâtel, a été dissoute par acte du 23 décembre 1980, ensuite de fusion avec la Compagnie d'Assurances Nationale Suisse, Bâle.

Les créanciers de la société dissoute sont priés de produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de l'appel aux créanciers dans la Feuille officielle suisse du commerce auprès de la Compagnie d'Assurances Nationale Suisse, à l'intention de M. K. Richner, Steinengraben 41, case postale, 4003 Bâle. (A1953<sup>3</sup>)

4003 Bâle, le 2 octobre 1984

Compagnie d'Assurances Nationale Suisse

**Lift Service JM S.A. en liquidation, Pully**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 26 septembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, qu'elle qu'en soit la nature, d'ici au 31 octobre 1984.

Les créances doivent être adressées au liquidateur, M. Jozsef Marton, chemin des Vignes 13, 1009 Pully. (A1923<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 26 septembre 1984

Lift Service JM S.A. en liquidation  
Le liquidateur: Jozsef Marton

**Narima Holding S.A. in liquidazione, Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 aprile 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore Avv. Carlo Gilardi, via Nassa 3a, Lugano. (A1943<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 2 ottobre 1984

Il liquidatore:  
Avv. Carlo Gilardi

**NAG S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 14 septembre 1984, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 octobre 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Bruno de Boccard, Grand-Places 1, 1700 Fribourg. (A1932<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 14 septembre 1984

Le liquidateur

**S.I. cooperative Le Bugnon, Vuisternens-en-Ogoz**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale des associés a décidé la dissolution de la société, qui ne subsiste plus que pour sa liquidation, ouvert sous la raison sociale «S.I. cooperative Le Bugnon en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans le délai d'un mois à compter de la 3e publication sous peine de forclusion, auprès du liquidateur soussigné. (A1950<sup>3</sup>)

3280 Morat, le 3 octobre 1984

Le liquidateur: Alfred Loosli  
Gotthelfstrasse 24, 3280 Morat

**Pet Foods and Garden Products (PEFAG) Ltd. in liquidazione, Coira**

Scioglimento di società diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti in data 1° ottobre 1984 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al Sig. Wolf Weibel, presso Agemar S.A., via al Forte 3, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A1954<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 3 ottobre 1984

Il liquidatore

**Petrexco S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 septembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 octobre 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fidutrust Société de Gestion et de Révision, boulevard de Pérolles 18, 1700 Fribourg. (A1921<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 26 septembre 1984

La liquidatrice

**Tonossi S.A. en liquidation, Sion**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 10 septembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Raymond Tacchini, Fiduciaire Rouiller et Cie, rue des Mayennets 10, 1951 Sion. (A1938<sup>1</sup>)

1951 Sion, le 2 octobre 1984

Le liquidateur

**Senitra SA (Senitra AG) in liquidazione, Massagno**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 settembre 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1925<sup>1</sup>)

6900 Massagno, il 28 settembre 1984

Il liquidatore: Ernst Jaeger  
Via Fraccio 27, 6900 Massagno

**Garage Bernard S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La société est dissoute et est en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains des liquidateurs MM. Jacques et Gérard Lewy, p.a. Régie du Commerce, Gérances immobilières, rue Thalberg 2, 1201 Genève, jusqu'au 30 novembre 1984, sous peine de forclusion. (A1952<sup>3</sup>)

1201 Genève, le 3 octobre 1984

Les liquidateurs

**Berthoud S.A. Vevey en liquidation, Vevey**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 août 1984 a décidé la dissolution de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur M. Francis Berthoud, rue de l'Union 24, 1800 Vevey. (A1939<sup>1</sup>)

1800 Vevey, le 25 septembre 1984

Le liquidateur

**Ediktalladungen**

Nesterenko-Hochstrasser Frieda Rosa, geb. 15. Juli 1906, von Dürrenäsch, Hochstrasser Gerhard Emil, geb. 21. August 1911, von Dürrenäsch. Die beiden Geschwister sind in Russland geboren und seit dem Jahre 1959 nachrichtlos abwesend.

Gloor-Opprecht Justine, geb. 16. Juni 1848, von Dürrenäsch, Gloor-Opprecht Rudolf, geb. 1. Juni 1848, von Dürrenäsch. Das Ehepaar Gloor-Opprecht ist ausgewandert und ohne jegliche Nachrichten geblieben.

Dingmann-Schaub Mary (Marie), geb. 23. September 1902, in Jersey (USA), seit dem Jahre 1950 nachrichtlos abwesend.

Ferrara-Schaub Lydia, geb. 24. Februar 1904, von Dürrenäsch, seit dem Jahre 1950 nachrichtlos abwesend.

Anmeldefrist beim Bezirksgericht Kulm bis 6. Oktober 1985.

**Erbenruf**

Gleichzeitig werden Erbberechtigte der Obengenannten hiermit öffentlich aufgefordert, sich unter Vorlage der urkundlichen Ausweise beim Bezirksgericht Kulm zu melden.

Anmeldefrist bis 6. Oktober 1985. Bei Verschollenerklärung der Vermissten werden die bekannten Erben in den Besitz der Erbschaft eingewiesen. (A1928<sup>1</sup>)

5726 Unterkulm, den 1. Oktober 1984

Bezirksgericht Kulm

**Tiga Tous Investissements SA (Tiga All Investments SA), Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

Dans son assemblée générale du 4 octobre 1984 la société a décidé de réduire son capital social d'une somme de fr. 200 000.- pour le porter ainsi de la somme de fr. 300 000.- à celle de fr. 100 000.- par le remboursement et l'annulation de 200 actions de fr. 1000.- chacune, portant les numéros 101 à 300, en sorte que le capital sera désormais de fr. 100 000.-, divisé en 100 actions de fr. 1000.- chacune, nominatives.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant par lettre recommandée avec indication du montant de leur créance à la société Tiga Tous Investissements SA, à Genève, rue Lévrier 11, c/o Jean-Paul Galland. (A1958<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 4 octobre 1984

Le conseil d'administration

**Campra SA in liquidazione, Roveredo GR**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti dell'11 settembre 1984 ha deciso lo scioglimento della società in liquidazione.

A liquidatrice unica è stata nominata la società Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA), Chiasso, corso San Gotardo 32. I creditori pertanto sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta entro e non oltre 10 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto. (A1941<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, l'11 settembre 1984

La liquidatrice:  
Mega Fiduciaria SA  
(Mega Treuhand AG)  
(Mega Fiduciaria SA)

**Stepol Watch SA, Le Landeron**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale du 5 juillet 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois après la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur René-William Pollicino, 2525 Le Landeron, rue du Lac 30. (A1933<sup>1</sup>)

2525 Le Landeron, le 1er octobre 1984

Le liquidateur:  
R. W. Pollicino

**Casserina S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare dell'11 settembre 1984 la società a deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1940<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 20 settembre 1984

Il liquidatore:  
Avv. Arrigo Lucchini,  
via Pretorio 11, 6901 Lugano

**Erbenruf**

Es wird ein Erbenruf erlassen über:

Raisner-Schaub Emily, geb. 15. Februar 1899, gestorben am 15. August 1941, in Weehawken, Grafschaft Hudson, Staat New Jersey (USA).

Schaub Anna, geb. 15. Januar 1901, von Dürrenäsch, gestorben am 25. Oktober 1918, in West Hoboken, Grafschaft Hudson, Staat New Jersey (USA).

Allfällige Erben haben sich bis zum 6. Oktober 1985 beim Bezirksgericht Kulm zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen. (A1927<sup>1</sup>)

5726 Unterkulm, den 25. September 1984

Bezirksgericht Kulm

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragung nicht schutzfähiger Marken  
infolge Verkehrsgeltung

Zum Gemeingut gehörige Zeichen, insbesondere Beschaffenheits- und andere beschreibende Angaben, können sich im Verkehr als individuelle Marken durchsetzen, sofern sie dem Sprachgebrauch nicht unentbehrlich sind. Für die Durchsetzung ist in aller Regel ein langjähriger, ununterbrochener Gebrauch der betreffenden Marken in der Schweiz erforderlich. Eine Marke, die auf diese Weise Verkehrsgeltung erlangt hat, wird trotz ursprünglich nicht vorhandener Schutzfähigkeit zur Eintragung zugelassen. Dabei hat der Hinterleger gewöhnlich dem Amt gegenüber mittels entsprechender Belege glaubhaft zu machen, dass die Marke sich im Verkehr durchgesetzt hat. Das Glaubhaftmachen der Durchsetzung erübrigt sich jedoch, wenn es sich um ein Zeichen handelt, dessen Verkehrsgeltung für das Amt von vornherein feststeht. Die Veröffentlichungen der nur infolge Verkehrsgeltung zur Eintragung oder Erneuerung zugelassenen Marken enthalten folgende Anmerkung:

«(Durchgesetzte Marke)».

Diese Feststellung des Amtes ist indessen in einem allfälligen Rechtsstreit für die Gerichte nicht bindend.

Bundesamt für  
geistiges Eigentum  
3003 Bern

Enregistrement de marques non susceptibles  
de protection mais qui se sont imposées dans  
le commerce

Les signes du domaine public, notamment les indications de qualité et autres indications descriptives, peuvent s'imposer dans le commerce comme marques individuelles pour autant qu'ils ne soient pas indispensables au langage courant. En principe, une marque peut s'imposer lorsqu'elle a été utilisée en Suisse sans interruption pendant une longue période; elle sera donc enregistrée même si, à l'origine, elle n'était pas susceptible de protection. Dans ce cas, le déposant devra, en général, rendre vraisemblable à l'Office, au moyen de pièces adéquates, que la marque s'est imposée dans le commerce. La production de telles pièces ne sera toutefois pas requise lorsque, pour l'Office, il est manifeste que le signe en question s'est imposé en tant que marque. Les marques dont l'enregistrement ou le renouvellement repose uniquement sur le fait qu'elles se sont imposées dans le commerce sont publiées avec la mention suivante:

«(La marque s'est imposée dans le commerce)».

A l'occasion d'un éventuel conflit, les autorités judiciaires ne sont pas liées par cette constatation de l'Office.

Office fédéral de la  
propriété intellectuelle  
3003 Berne

Registrazione di marchi non suscettibili  
di protezione ma che si sono imposti  
nel commercio

I segni di dominio pubblico, le indicazioni di qualità e altre indicazioni descrittive in particolare, possono imporsi nel commercio come marchi individuali, purché non siano indispensabili all'uso linguistico. In principio, un marchio si può imporre se è stato utilizzato in Svizzera senza interruzione durante un lungo periodo; verrà dunque registrato anche se all'origine non era suscettibile di protezione. In questo caso, il richiedente dovrà, in generale, rendere verosimile all'Ufficio, tramite documenti adeguati, che il marchio si è imposto nel commercio. La produzione di tali documenti non verrà tuttavia richiesta quando, per l'Ufficio, è manifesto che il segno si è imposto come marchio nel commercio. I marchi che vengono registrati o rinnovati in seguito alla loro notorietà sono pubblicati con l'annotazione seguente:

«(Il marchio si è imposto nel commercio)».

In occasione di un eventuale conflitto, le autorità giudiziarie non sono legate da questo accertamento dell'Ufficio.

Ufficio federale della  
proprietà intellettuale  
3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

332948. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1984.  
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati  
(Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

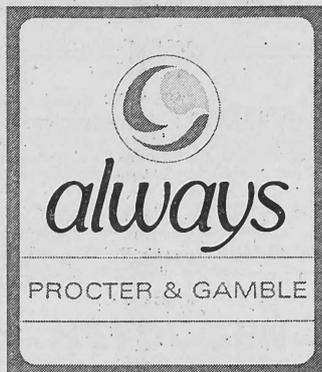
Produkte für die Monatshygiene, insbesondere Binden, Tampons,  
Slip-Einlagen und Monatshöschchen.  
(Int. Kl. 5)



Die Marke wird hellblau, gelb, dunkelblau und weiss ausgeführt.

332949. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1984.  
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati  
(Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Produkte für die Monatshygiene, insbesondere Binden, Tampons,  
Slip-Einlagen und Monatshöschchen.  
(Int. Kl. 5)



Die Marke wird türkisblau, gelb, dunkelblau und weiss ausgeführt.

332950. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1984.  
Gigatherm Mikrowellen AG, Bahnhofstrasse 848, 9410 Heiden. -  
Fabrikation und Handel.

Mikrowellengeräte und -anlagen für das Gastgewerbe und industrielle  
Zwecke.  
(Int. Kl. 9)

GIGATHERM

332951. Date de dépôt: 22 mai 1984.  
Alpina Watch International AG, Gewerbehofstrasse 11, 2503 Bienne. -  
Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec modification de  
l'indication des produits de la marque no 202047. Le délai de protec-  
tion résultant du renouvellement court depuis le 5 février 1984.

Montres, parties de montres, réveils, compteurs, horloges et pendules  
de table, murales et de tours, bracelets, tous ces produits de proven-  
ance suisse.  
(Cl. int. 14)

Alpina

332952. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1984.  
Ernst Frey, Gartenstrasse 1, 4950 Huttwil. - Fabrikation und Handel.

Stickapparate, -instrumente und -geräte, sowie andere textiltechnische  
Apparate, -instrumente und -geräte, einschliesslich Zubehör zu den  
vorgenannten Erzeugnissen, sowie zu verarbeitende Textilien; alle  
vorgenannten Erzeugnisse zur Herstellung oder Pflege von Teppichen.  
(Int. Kl. 7, 27)

TEPPICHLIESE

332953. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1984.  
Cissell Manufacturing Company, 831 South First Street, Louisville  
(Kentucky, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke  
Nr. 204838. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1984  
an.

Apparate für Dampf- und Handwäschereien, Schneider und Kürschner  
wie Fleckenreinigungsbretter, Strumpftrocknungsmaschinen,  
Wasserspritzpistolen, Kondensationstanks, Kleiderdöcker, Pelz-  
reinigungs- und Appreturmaschinen, Bügeleisen, Feuchtbügeleisen,  
dampf-elektrische Bügeleisen, Herrenkleiderdöcker, Dampf-  
bretter, Dampfkesselspeiser, Dampfkessellückförderpumpen,  
Dampffleckenreinigungsapparate, Bügelbretter, Dampfeisen, Ärmel-  
eisen und Dampfspritzpistolen, Herrenhosenbügelmaschinen, Form-  
bügel, Herrenkleiderbügel, Offsetpressen, Stärkespritzstanks, Stul-  
penbürsten, Wäschetrockner, Herrenkleiderkonditionierapparate,  
Trocknungsanlagen für die Trockenreinigung, Kondensatoren für  
Wasserspritzpistolen, Schneiderbügeleisen, elektrische Bügeleisen,  
Vorbehandlungsapparate für Fleckenreinigung und Teile davon;  
Zeitapparate für Wasche- und Trockenreinigungsmaschinen, wie  
Zeitschalter und Münzzeitmesser.  
(Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 14, 21)

CISSELL

332954. Date de dépôt: 4 juin 1984.  
Helena Rubinstein, Inc., 55 Hartz Way, Secaucus (New Jersey, USA).  
- Fabrikation et commerce.

Articles en métaux non-précieux, à savoir boîtes à pilules, porte-clés,  
anneaux pour clés; bibelots et objets pour la décoration en métaux  
non-précieux; articles en cuir, à savoir sacs, sacs de voyage, bourses,  
porte-monnaies, portefeuilles, malles et valises, trousse de toilette,  
porte-documents; articles textiles, à savoir serviettes, linge de bain.  
(Cl. int. 6, 18, 20, 21, 24)

HELENA RUBINSTEIN

332955. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1984.  
Unitek Corporation, 2724 South Peck Road, Monrovia (Kalifornien,  
USA). - Fabrikation und Handel.

Orthodontische Haltebügel.  
(Int. Kl. 10)

UNI-TWIN

332956. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1984.  
Flambeau Corporation, 801 Lynn Avenue, Baraboo (Wisconsin, USA).  
- Fabrikation und Handel.

Yo-Yos.  
(Int. Kl. 28)

DUNCAN

332957. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1984.  
Sonja Bürgi, Hauptstrasse 60, 9552 Bronschhofen. - Fabrikation und  
Handel.

Kleinautomobile.  
(Int. Kl. 12)

STREGA

332958. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1984.  
Cooper S.A., 1752 Villars-sur-Glâne. - Fabrikation und Handel. -  
Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 202619.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1984 an.

Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

BITAMON

332959. Date de dépôt: 5 juin 1984.  
Cooper S.A., 1752 Villars-sur-Glâne. - Commerce. - Renouvellement  
avec modification de l'indication des produits de la marque no 202620.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
6 février 1984.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

SEDIPAR

332960. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1984.  
Cooper S.A., 1752 Villars-sur-Glâne. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

CAMUSIL

332961. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1984.  
Cooper S.A., 1752 Villars-sur-Glâne. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

MACOSIL

**332962.** Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1984.  
Cooper S.A., 1752 Villars-sur-Glâne. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## MUCOSIL

**332963.** Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1984.  
Caumont S. r. l., Via Durini 20, Mailand (Italien). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln.  
(Int. Kl. 25)

## CAUMONT

**332964.** Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1984.  
Lehmannhosen Textil AG, Teienweg 15, 8706 Feldmeilen. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel für Herren, Damen, Twens, Teenagers, Kinder und Babies.  
(Int. Kl. 25)

## CRASH-LEMMI-FASHION

**332965.** Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1984.  
Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Reagenzien für die Analyse von Körperflüssigkeiten.  
(Int. Kl. 1)

## AMES DIET-CHEK

**332966.** Date de dépôt: 6 juin 1984.  
Roseraies Hauser, 2028 Vaumarcus. - Production et commerce.

Roses et rosiers.  
(Cl. int. 31)

## DISCO DANCER

**332967.** Date de dépôt: 6 juin 1984.  
Roseraies Hauser, 2028 Vaumarcus. - Production et commerce.

Roses et rosiers.  
(Cl. int. 31)

## FIORINA

**332968.** Date de dépôt: 13 août 1984.  
Roseraies Hauser, 2028 Vaumarcus. - Production et commerce.

Roses et rosiers.  
(Cl. int. 31)

## VIORITA

**332969.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1984.  
Cileo, Inc., 1616 13th Avenue, Huntington (West Virginia, USA). - Fabrikation und Handel.

Chirurgische Geräte für die Augenheilkunde, insbesondere intrakulare Linsen für die chirurgische Implantation.  
(Int. Kl. 10)

## MULTIFLEX

**332970.** Date de dépôt: 13 août 1984.  
Bourgeois frères & Cie S.A., 1338 Ballaigues. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.  
(Cl. int. 33)

## FONTANELLE

**332971.** Date de dépôt: 7 juin 1984.  
Bourgeois frères & Cie S.A., 1338 Ballaigues. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.  
(Cl. int. 33)

## LES TONILS

**332972.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1984.  
Maag-Zahnrad Aktiengesellschaft, Hardstrasse 219, 8005 Zürich. - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 202256. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1984 an.

Zahnradpumpen.  
(Int. Kl. 7)

## HYDROLUBE

**332973.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1984.  
Maag-Zahnrad Aktiengesellschaft, Hardstrasse 219, 8005 Zürich. - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 202258. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1984 an.

Zahnradpumpen.  
(Int. Kl. 7)

## CINOX

**332974.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1984.  
Maag-Zahnrad Aktiengesellschaft, Hardstrasse 219, 8005 Zürich. - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 202259. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1984 an.

Rostfreie Zahnradpumpen.  
(Int. Kl. 7)

## ALINOX

**332975.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1984.  
Maag-Zahnrad Aktiengesellschaft, Hardstrasse 219, 8005 Zürich. - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 202261. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1984 an.

Rostfreie Zahnradpumpen.  
(Int. Kl. 7)

## THERMINOX

**332976.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1984.  
Maag-Zahnrad Aktiengesellschaft, Hardstrasse 219, 8005 Zürich. - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 202262. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1984 an.

Kupplungen.  
(Int. Kl. 7)

## DRYFLEX

**332977.** Date de dépôt: 7 juin 1984.  
Montres Avia S.A., 63, rue de l'Écluse, 2000 Neuchâtel. - Fabrikation et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 206273 de Fabrique de Montres Avia, Degoumois et Cie S.A., Neuchâtel. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juin 1984.

Montres, mouvements de montres et tous autres produits de l'industrie horlogère.  
(Cl. int. 14)

## ARIA

**332978.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1984.  
Aquanaut, Inc., Koch Road, Cortez Madera (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Schwimmbecken-Reinigungsvorrichtungen, nämlich Pumpen für Beckenreiniger, mechanische Beckenreiniger, Bestandteile für die vorgenannten Waren.  
(Int. Kl. 7)

## POOL VAC

**332979.** Date de dépôt: 8 juin 1984.  
Lear Siegler, Inc., 2850 Ocean Park Boulevard, Santa Monica (California, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 205168. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 juin 1984.

Suspensions pour véhicules terrestres et leurs organes.  
(Cl. int. 12)

## NEWAY

**332980.** Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1984.  
Revlon-Realistic Professional Products, Inc., 3274 Beekman Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Herstellung von Dauerwellen.  
(Int. Kl. 3)

## REVLON LES CURLS CONTROL

**332981.** Date de dépôt: 8 juin 1984.  
Emtra S.A., 2, rue de la Fontaine, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Montres et tous produits horlogers; bijouterie, articles d'habillement; produits de toilette.  
(Cl. int. 3, 14, 25)

## CLIPVIDEO

**332982.** Date de dépôt: 8 juin 1984.  
Emtra S.A., 2, rue de la Fontaine, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Montres et tous produits horlogers; bijouterie, articles d'habillement; produits de toilette.  
(Cl. int. 3, 14, 25)

## VIDEOCLIP

**332983.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1984.  
Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern. - Fabrikation und Handel.

Adressiermaschinen, Maschinen zur Verarbeitung von Adressdaten, Druckeinrichtungen, Steuerungen sowie Daten- und Programmträger für derartige Maschinen.  
(Int. Kl. 7, 9, 16)

## HASLER ADRESSMASTER

**332984.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1984.  
Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern. - Fabrikation und Handel.

Kuvertiermaschinen, Falzmaschinen, Verpackungsmaschinen für Briefe.  
(Int. Kl. 7)

## HASLER INSERTMASTER

**332985.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1984.  
Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern. - Fabrikation und Handel.

Briefwaagen, Portorechner, Frankiermaschinen.  
(Int. Kl. 9, 16)

## HASLER POSTMASTER

**332986.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1984.  
Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern. - Fabrikation und Handel.

Adressiermaschinen, Maschinen zur Verarbeitung von Adressdaten, Druck- und Schreibeinrichtungen.  
(Int. Kl. 7, 16)

## HASLER PRINTMASTER

**332987.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1984.  
Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern. - Fabrikation und Handel.

Adressiermaschinen, Maschinen zur Verarbeitung von Adressdaten, Portorechner, Frankiermaschinen.  
(Int. Kl. 9, 16)

## HASLER TAXMASTER

**332988.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1984.  
Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern. - Fabrikation und Handel.

Textbearbeitungsmaschinen, Textverarbeitungsmaschinen, Adressiermaschinen, Einrichtungen zur Verarbeitung von Adressdaten.  
(Int. Kl. 7, 16)

## HASLER TEXTMASTER

**332989.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1984.  
Aktiebolaget Astra, Kvarnbergagatan 16, Södertälje (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
(Int. Kl. 5)

## EUDUR

**332990.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1984.  
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel, Zahnputzmittel; hygienische Produkte, insbesondere Desodorisierungs- und Antritranspirationsmittel; Desinfektionsmittel.  
(Int. Kl. 3, 5)

## SCHASTA

**332991.** Date de dépôt: 8 juin 1984.  
Precision Valve Corporation, 700 Nepperhan Avenue, Yonkers (New York, USA). - Fabrikation et commerce.

Vaporisateurs fonctionnant avec une gâchette pour récipients d'aérosols.  
(Cl. int. 21)

## ACC-U-SOL

**332992.** Data del deposito: 8 giugno 1984.  
Farmitalia Carlo Erba S.p.A., Via Imbonati 24, Milano (Italia). - Fabrikazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, medicinali e veterinari.  
(Cl. int. 5)

## IMOFOLIN

**332993.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1984.  
von Heyden Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Volkartstrasse 83, München 19 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation.

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege.  
(Int. Kl. 5)

## ACENORM

**332994.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1984.  
von Heyden Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Volkartstrasse 83, München 19 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 206007. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1984 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel; Parfümerien und kosmetische Mittel.  
(Int. Kl. 3, 5)

## HEYDOGEN

**332995.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1984.  
The Firestone Tire & Rubber Company, 1200 Firestone Parkway, Akron (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 204970. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1984 an.

Synthetischer Kautschuk für die Herstellung federnder Reifen und Reifenlaufflächenkautschuk.  
(Int. Kl. 17)

## SUP-R-TUF

**332996.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1984.  
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel, Zahnputzmittel und andere nicht-medizinische Mund- und Zahnpflegeprodukte; hygienische Produkte, insbesondere Desodorisierungs- und Antritranspirationsmittel; Desinfektionsmittel; Lufterfrischungsmittel; Monatsbinden, Tampons und Monatshörschen; Verbandmaterial; Papierwaren für den Haushalt und für hygienische Zwecke, insbesondere Handtücher, Servietten, Küchenpapier, Taschentücher, Toiletentücher, Toilettenpapier, Wegwerfwindeln.  
(Int. Kl. 3, 5, 16)

## RICALL

**332997.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1984.  
Weleda AG, 4144 Arlesheim. - Fabrikation und Handel.

Heilmittel.  
(Int. Kl. 5)

## INFLUDORON

**332998.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1984.  
Sauter + Huber Reklamen AG, Toggenburgerstrasse 145, 9500 Wil SG. - Fabrikation und Handel.

Computergeschchnittene Schriften, Zahlen und Symbole aus Papier, Pappe, Folien aus verschiedenen Materialien, Metall und dergleichen.  
(Int. Kl. 6, 16)

## SELLTEXT

**332999.** Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1984.  
Dipharm AG (Dipharm S.A.) (Dipharm Ltd.), alte Landstrasse 32, 8800 Thalwil - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 243683. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1984 an.

Pharmazeutische Präparate und Tierarzneien aller Art sowie Präparate für die Gesundheitspflege.  
(Int. Kl. 5)

## DIPHADERM

**333000.** Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1984.  
Pharmaton S.A., 6934 Bioggio; Korrespondenzadresse: Postfach 145, 6903 Lugano. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 204456. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1984 an.

Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## PHARMADOLEX

**333001.** Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1984.  
Pharmaton S.A., 6934 Bioggio; Korrespondenzadresse: Postfach 145, 6903 Lugano. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 204891. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1984 an.

Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## BELATABS

**333002.** Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1984.  
Pharmaton S.A., 6934 Bioggio; Korrespondenzadresse: Postfach 145, 6903 Lugano. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 204892. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1984 an.

Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## BELTABS

**333003.** Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1984.  
Pharmaton S.A., 6934 Bioggio; Korrespondenzadresse: Postfach 145, 6903 Lugano. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 204894. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1984 an.

Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## STOPHARM

**333004.** Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1984.  
Pharmaton S.A., 6934 Bioggio; Korrespondenzadresse: Postfach 145, 6903 Lugano. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 204894. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1984 an.

Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## STOPHARMEX

**333005.** Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1984.  
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Tierfutter, einschliesslich Vogel- und Fischfutter; Streu für Tiere.  
(Int. Kl. 31)

## AMBIA

**333006.** Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1984.  
Mundipharma AG, 4006 Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch.  
(Int. Kl. 5)

## APLO-BETADINE



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren

Die Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale beabsichtigt folgende Beschaffung, nach dem selektiven Verfahren des GATT-Übereinkommens, einzuleiten:

## Projekt AVAM

90 Bildschirme  
40 Kontrolleinheiten  
50 Local-Copy-Printer  
40 Remote-Printer  
Anschluss an FEP im ERZ-BV, ITT 3809 und IBM 3705 kompatibel.  
Installation: 1985/86 in verschiedenen Kantonen und Städten.

Vorbehalten bleibt die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz;

- Geschäftsabwicklung gemäss Rahmenverträgen des Bundes.

Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft.

Der Schriftverkehr hat in französischer oder deutscher Sprache zu erfolgen.

Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung der obgenannten Anlagen interessieren, können sich bis 30 Tage nach dieser Veröffentlichung unter Angabe des Projektkennwortes schriftlich melden bei der

Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Dienst EDV, Büromatik  
3000 Bern

## Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de produits

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel envisage les préparatifs d'achat, selon la procédure sélective de l'accord du GATT, de:

## Projet PLASTA

90 écran  
40 unité de contrôle  
50 local-copy-imprimantes  
40 imprimantes (remote)  
Raccord par FEP au Centre de calcul (ERZ-BV) fédéral, ITT 3809 et IBM 3705 compatible.

Délai d'installation: 1985/86 dans différents cantons et villes.

L'achat se fera sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:

- implantation ou représentation, y compris la maintenance, en Suisse;

- déroulement des affaires selon contrats-cadres de la Confédération.

Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges:

Echange de correspondance en français ou en allemand.

Les entreprises capables s'intéressant à la fourniture susmentionnée, sont priées de s'annoncer par écrit, dans un délai de 30 jours à partir de la parution de cette annonce, en indiquant le titre du projet, à

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Service TED, Bureautique  
3000 Bern

## Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses

Division des usines électriques de la Direction générale

Canton: Valais

Lieu: Les Granges - Salvan

Objet: Usine électrique CFF de Vernayaz

Inscription: 10 octobre 1984

Galerie de raccordement, épanouissements, lot 3:

- fenêtres d'accès,	longueur 111 et 170 m
- galerie de raccordement,	longueur 580 m, Ø 2,40 m
- épanouissement inférieur,	longueur 60 m, Ø 5 à 7 m
- épanouissement intermédiaire,	longueur 80 m, Ø 5 à 7 m

Une visite en commun du chantier aura lieu le mardi 30 octobre 1984, rendez-vous à 14 h, au carrefour des routes de Van et des Granges.

On peut se procurer les plans et les formules de soumission auprès de la Compagnie d'études techniques et de planification SA (CETP), rue Saint-Martin 9, 1003 Lausanne (tél. 021 20 55 81) contre remboursement de fr. 100.-. Ce montant ne sera pas remboursé.

Les offres doivent être adressées, sous pli fermé, portant la mention «UE Vernayaz - Galerie de raccordement, épanouissements - Lot 3», à la Division des usines électriques des CFF, Schwarztörstrasse 59, 3030 Bern, jusqu'au 1er décembre 1984 (timbre postal). Elles resteront valables jusqu'au 1er juin 1985.

Les soumissions seront ouvertes le 5 décembre 1984, à 14 h, 30, dans la salle de conférence no 364 du bâtiment de service des CFF, Schwarztörstrasse 59, Bern. Les entreprises soumissionnaires et les représentants des associations professionnelles sont admis à cette séance d'ouverture. (M 2751)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Bern

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

## The Department of Posts and Telegraphs of the Republic of South Africa

6½%-Anleihe 1973-88 von sFr. 50 000 000.- nominal  
(Valoren-Nummer 843127)

Gemäss Ziffer 3a) der Anleihebedingungen sind Rückkäufe am Markt von sFr. 6 800 000.- zum Nennwert oder darunter innert 60 Tagen vor dem 3. Oktober 1984 vorgesehen. Rückkäufe zu den genannten Bedingungen waren jedoch in dieser Zeitspanne nicht möglich.

Nach dem 3. Oktober 1984 verbleiben somit unverändert noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 47 165 000.- im Umlauf.

Bern, im Oktober 1984

Aus Auftrag:  
BANK VON ERNST & CIE AG

## Modern Building Inc., Panama

## Aufruf an die Aktionäre

Gegen Einreichung der Aktienzertifikate erhalten die Aktionäre den anteiligen Liquidationserlös von Fr. 593.20 pro Aktie. Bis heute wurden folgende Aktienzertifikate noch nicht eingereicht:

2 Zertifikate B von je 10 Aktien Nrn. 57 und 58.

Die Besitzer dieser Aktien wollen sich bitte wenden an:

Dr. Dr. Herbert Batliner, Rechtsanwalt, Aeulestrasse 74, FL-9490 Vaduz.

## Immobiliare Australia SA, Panama

## Aufruf an die Aktionäre

Gegen Einreichung der Aktienzertifikate erhalten die Aktionäre den anteiligen Liquidationserlös von Fr. 290.50 pro Aktie. Bis heute wurden folgende Aktienzertifikate noch nicht eingereicht:

6 Zertifikate A von je 5 Aktien Nrn. 501, 505, 506, 509, 510, 511  
11 Zertifikate A von je 10 Aktien Nrn. 19, 20, 24, 25, 29, 46, 47, 48, 49, 50, 51

Die Besitzer dieser Aktien wollen sich bitte wenden an:

Dr. Dr. Herbert Batliner, Rechtsanwalt, Aeulestrasse 74, FL-9490 Vaduz.

## Ems-Chemie Holding AG, Domat/Ems

## Dividendenauszahlung

Die heutige Generalversammlung beschloss die Ausrichtung einer Dividende von 5%. Diese wird gegen Aushändigung der Coupons Nr. 21 für die Namen- und Inhaberaktien abzüglich 35% Verrechnungssteuer bei den nachstehenden Banken und deren Niederlassungen ausbezahlt:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Zürich  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Zürich  
Graubündner Kantonalbank, Chur

Domat/Ems, den 8. Oktober 1984

Ems-Chemie Holding AG

## Société immobilière du Petit Rocher Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 25 octobre 1984, à 14 h. 15, en l'étude de Me Pierre Zahnd, notaire, place Benjamin-Constant 2, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du vérificateur aux comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société, place Benjamin-Constant 2, à Lausanne, chez l'étude de Me Pierre Zahnd, notaire, dès le 14 octobre 1984.

Chaque actionnaire devra se légitimer en présentant ses actions ou un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration

## Chemical Fund, Inc.

Open-end Investment trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques  
(Numéro de valeur 917 829)

## Avis de dividende

Chemical Fund, Inc. a déclaré son troisième dividende trimestriel pour l'exercice 1984 de US \$ 0.06 sur les actions souscrites jusqu'au 9 octobre 1984 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, banquiers à Genève, représentants du fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 30 octobre 1984 sur la base suivante:

Paielement net (impôt et frais déduits)	US \$ 0.0405
Retenue supplémentaire d'impôts USA	US \$ 0.009

Le paiement aura lieu en francs suisses au cours du jour.

Le rapport annuel au 31 décembre 1983 (en traduction française, allemande et italienne) est disponible auprès du domicile ci-dessous.

Genève, le 3 octobre 1984

Les représentants en Suisse  
Hentsch & Cie  
rue de la Corraterie 15  
1211 Genève 11

## Clinica San Rocco SA, Grono

## L'assemblea generale straordinaria degli azionisti

è convocata per venerdì 26 ottobre 1984, alle ore 11.30, presso lo Studio Fratelli Ghezzi, via Castaasio 6, Lugano, con il seguente.

Ordine del giorno:

1. Modifica art. 12 statuti.
2. Nomina di un nuovo membro del consiglio d'amministrazione.
3. Eventuali.

Il testo della modifica degli statuti è depositato presso la direzione della clinica.

6537 Grono, 4 ottobre 1984

Il consiglio d'amministrazione

*Société Fiduciaire Suisse*

Bâle, Bern, Delémont, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion, Soleure, Winterthur, Zurich

Votre conseil en management

Doppelwährungsanleihe



# GTE Finance N.V.

Curaçao, Netherlands Antilles

**Anleihe 1984-1992/94  
von US-\$ 81 000 000 (Maximum)**

mit Zinszahlung in Schweizerfranken zum Satz von

**7 3/4% jährlich**

berechnet auf dem Emissionspreis von SFr. 5000.- je Obligation

**Jeder Obligationär hat das individuelle Recht, die vorzeitige Rückzahlung seiner Obligationen auf den 1. November 1992 zu \$ 2682.- je Obligation zu verlangen.**

Weitere wichtige Bedingungen der Anleihe:

- Emissionspreis: **SFr. 5000.-** zuzüglich SFr. 15.- eidg. Umsatzabgabe je Obligation
- Coupons: jährlich am 1. November mit SFr. 387.50 pro Coupon
- Stückelung: Inhaberoobligationen von US-\$ 3000.- nominal
- Laufzeit: längstens 10 Jahre
- Rückzahlung:
  - a) spätestens am 1. November 1994 zu US-\$ 3000.- pro Obligation
  - b) der Schuldner ist berechtigt, die Obligationen am 1. November 1992 zu \$ 2780.- je Obligation vorzeitig zurückzahlen.
  - c) vorzeitige Rückzahlung aus steuerlichen Gründen oder im Verzugsfall möglich, mit abnehmenden Prämien, beginnend mit 5% bzw. 10%.
- Liberierung: am 1. November 1984 in Schweizerfranken
- Kotierung: wird beantragt an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich
- Valoren-Nr.: 557.296
- Verkaufsbeschränkungen: Vereinigte Staaten von Amerika und Niederländische Antillen
- Zeichnungsfrist: bis 12. Oktober 1984, mittags

Ein Kurzprospekt wird am 9. Oktober 1984 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Exemplare des ausführlichen Prospektes werden an den Schaltern der nachstehenden Institute zur Verfügung stehen.

Die untenstehenden Institute werden den endgültigen Nominalbetrag nach Zeichnungsschluss veröffentlichen.

**SODITIC S. A.**

Amro Bank und Finanz  
Banque Scandinave en Suisse  
Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI  
Morgan Stanley S. A.

Bank für Kredit und Aussenhandel AG  
Bank in Liechtenstein AG  
Bank Oppenheim Pierson (Schweiz) AG  
Banque Keyser Ullmann S. A.  
Crédit des Bergues  
Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG  
The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG  
Nippon Kangyo Kakumaru (Suisse) S. A.

Société Générale Alsacienne de Banque  
- Groupe Société Générale -

**BANK HEUSSER & CIE AG**

Bank Künzler AG  
Chemical New York Finance (Suisse) S. A.  
Kreditbank (Suisse) S. A.  
The Royal Bank of Canada (Suisse)

Bank Leumi le-Israeli (Schweiz)  
Bankers Trust AG  
Banque Indosuez, Succursales de Suisse  
Banque Pasche S. A.  
Crédit Lyonnais Finance AG Zürich  
Hottinger & Cie  
New Japan Securities (Schweiz) AG  
J. Henry Schroder Bank AG

## Loterie Romande

545e tranche - «Double chance»

Liste de tirage du 6 octobre 1984

Nombre de lots	Lots	Terminaisons ou numéros gagnants				
6400	Fr. 10.-	11	55	60	64	76
		84	90	92		
960	Fr. 20.-	002	017	098	103	216
		320	382	447	530	681
		727	906			
240	Fr. 50.-	235	310	575		
24	lingots d'or de 20 g	0065	3437	9466		
9	lingots d'or de 50 g	847785	871430	876622	890773	892668
		897566	903777	907077	915489	
2	lingots d'or de 100 g	874822	885294			
4	lingots d'or de 1 kg	853314	890440	901654	901888	
8	lingots d'or de 20 g (lots de consolation)	853313	890439	901653	901887	853315
		890441	901655	901889		

Les Brenets NE, le 6 octobre 1984 Me Elio Peruccio, notaire  
L'émission de la 545e tranche comprend 80 000 billets numérotés de 840 000 à 919 999.

Prix du billet fr. 10.-

Valeur totale des lots: min. fr. 400 000.- au 23 août 1984.

Tous les lots sont payables ou délivrés par:

- la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne;
- la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg;
- la Banque Cantonale du Valais, à Sion;
- la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel;
- la Société de Banque Suisse, à Genève;
- la Banque Cantonale du Jura, à Porrentruy;

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Seuls sont admis les cumuls avec les lots de consolation.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots en espèces.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 9 avril 1985

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
541	7. 4. 84	10. 10. 84
542	2. 6. 84	5. 12. 84
543	7. 7. 84	13. 1. 85
544	1. 9. 84	4. 3. 85

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

## Loterie Romande

Plan définitif utilisé pour la 546e tranche (Double chance)

Emission: 120 000 billets à fr. 10.- (pas de demi-billets)

**Partie Instantanée**

10 800 lots à	Fr. 5.-	Fr. 54 000.-
6 000 lots à	Fr. 10.-	Fr. 60 000.-
6 000 lots à	1 billet	Fr. 60 000.-
600 lots à	Fr. 20.-	Fr. 12 000.-
48 lots en or		48 lingots de 10 g
24 lots en or		24 lingots de 20 g
4 lots en or		4 lingots de 100 g
23 476 lots (partie grutable)		Fr. 227 300.-

**Partie différée**

9 600 lots à	Fr. 10.-	Fr. 96 000.-
2 400 lots à	Fr. 20.-	Fr. 48 000.-
360 lots à	Fr. 50.-	Fr. 18 000.-
36 lots en or		36 lingots de 20 g
14 lots en or		14 lingots de 50 g
4 lots en or		4 lingots de 100 g
5 gros lots en or		5 lingots de 1 kg
10 lots en or (consolation)		10 lingots de 20 g
12 429 lots (partie différée - tirage le 1er décembre)		Fr. 372 800.-
35 905		Fr. 600 100.-

Les lingots d'or sont compris dans le montant de dotation aux conditions du 1er octobre 1984.

**Ich will keine Zeit mit ärgerlichem Geldentzwecken verschwenden. Darum verpasse ich es nie, bei Geschäftsabschlüssen vorerst eine Auskunft bei Creditreform zu verlangen.**

**Creditreform**  
die grosse Wirtschaftsauskunfts-Europas.  
20 Kreisbüros allein in der Schweiz.

Aarau	064 22 33 12	Lugano	091 23 16 21
Basel	061 35 11 28	Luzern	041 31 19 44
Bern	031 25 31 31	Neuchâtel	038 33 59 33
Biel	032 23 88 50	St. Gallen	071 23 19 51
Ch-Fonds	039 23 36 54	Schausen	052 25 96 07
Chur	081 22 06 86	Solothurn	063 22 91 11
Fribourg	037 24 23 06	Weinleiden	072 22 27 22
Genève	022 21 01 77	Wilhur	052 25 96 07
Hauterive	071 72 45 11	Zug	042 21 50 46
Lausanne	021 22 21 14	Zürich	01 362 94 00

**Propriétaires institutionnels**

Nous vendons à Jongny (5 min. de Vevey) dans un cadre superbe, avec vue sur le lac et les Alpes

**locatif**  
de 12 appartements (construction 1984)  
Rendement 6%.

Pour tous renseignements demandez M. Philippe Furer personnellement.

**AGENCE FURER**  
MONTREUX, Av. des Alpes 38  
Tél. 021/63 52 21 1820 Montreux

Zu verkaufen:  
**RUF-Computer-System 20**  
Anfragen bitte richten an:  
Bader AG  
Tél. 031 43 54 67

Stempelfabrikation für Handel, Industrie und Privat  
**schmid NON STOP®**  
Dauerstempel ohne Kissen  
Stempel-Kugelschreiber Automatic in Edelstahl  
Stempel Schmid AG  
2502 Biel  
Seevorstadt 55  
Tél. 032-22 37 01

## Schweizerische Treuhandgesellschaft

Nr. 57 unserer Kundenzeitschrift **APPROPOS** behandelt die Themen

Computer Integrated Manufacturing (CIM) - Computer Aided Design (CAD)  
Produktionsplanung und -steuerung (CAP) - Computer Aided Manufacturing (CAM)  
Welche Faktoren führen zum Projekterfolg? - Eigenleistung oder externe Beratung

061/22 55 00	4002 Basel, St. Jakobs-Strasse 25	041/23 74 47	6003 Luzern, Hirschsamtstrasse 36
031/22 74 64	3011 Bern, Spitalgasse 2/Waisenhausplatz	038/25 52 22	2001 Neuenburg, Rue du Seyon 1
066/22 88 81	2800 Delsberg, Route de Bâle 25	071/22 49 86	9001 St. Gallen, St. Leonhard-Str. 7
022/28 53 11	1211 Genf 3, Rue du Marehè 40	027/22 06 91	1951 Sitten, Place du Midi 40
021/20 26 01	1001 Lausanne, Avenue Tissot 13	065/23 35 01	4500 Solothurn, Florastrasse 3
091/23 81 12	6904 Lugano, Via Zurigo 5	052/27 34 62	8400 Winterthur, Römerstrasse 25
		01/202 42 50	8027 Zürich, Gen.-Guisan-Quai 38

**WhiteWestinghouse**

**CLIMATISATION**

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

**Westelectro SA**  
Ch. des Pyramides 1  
1007 Lausanne  
Tél. 021 24 10 44  
Rue Dancet 17  
1205 Genève  
Tél. 022-29 70 11

## wetrok®

Maschinen, Geräte, Reinigungs- und Pflegemittel für Hygiene und Sauberkeit in allen Gebäuden.

DIETHELM & CO. AG.

Wetrok-Organisation  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich

Tel. 01/3013030